



Cafitesse Excellence Touch

دليل المشغل



EXCELLENCE TOUCH - 2023

الشركة المصنعة:
EVOCA SpA
Via Roma 24
Valbrembo (BG) 24030
Italy

حقوق الطبع محفوظة لدى © 2023 JACOBS DOUWE EGBERTS، هولندا
النسخة الإنجليزية من دليل المشغل هي النسخة الأصلية.
واللغات الأخرى ما هي إلا ترجمات للنسخة الأصلية من دليل المشغل هذا.

جدول المحتويات

23	برنامج التنظيف الشامل
26	6 - البرمجة
26	مقدمة
26	ادخل إلى قوائم التشغيل
27	قائمة البرمجة الرئيسية
29	تسجيل القيم
30	الأسعار (القسم 1 في القائمة)
31	الأسعار (القسم 2 في القائمة)
36	الأسعار (القسم 3 في القائمة)
40	مقياس المشروبات / الاحصائيات (قسم القائمة 4)
43	توفير الطاقة (القائمة 5)
45	بروتوكولات نظام الدفع (القسم 6 بالقائمة)
45	الأسعار (القسم 8 في القائمة)
46	7 - أنظمة الدفع
46	مقدمة
46	مهام مختلفة للدفع
47	الأسعار (القسم 6 في القائمة)
49	بروتوكولات نظام الدفع (القسم 7 بالقائمة)
55	8 - اكتشاف الأعطال وإصلاحها
57	9 - المواصفات

4	1 - مقدمة
4	نبذة عن ماكينة التوزيع
4	هام
4	الرموز المستخدمة في هذا الدليل
5	2 - تعليمات السلامة
5	السلامة العامة
6	نقل ماكينة التوزيع وتخزينها
6	تركيب ماكينة التوزيع
7	الأمان الخاص للتطبيقات البحرية
8	تعليمات السلامة الغذائية (HACCP)
8	التدريب على استخدام ماكينة التوزيع
9	3 - نظرة عامة
9	نظرة عامة على ماكينة التوزيع
10	نظرة عامة على واجهة ماكينة التوزيع
11	شريط وضع ماكينة التوزيع
12	4 - تشغيل ماكينة التوزيع
12	تركيب كيس المنتج
12	أكياس منتج فارغة
13	استبدال الكوب/الكأس
13	خروج المشروبات
18	إطفاء جهاز التوزيع
18	اضغط على أيقونة تشغيل ماكينة التوزيع
19	إعدادات ومعلومات مختلفة
20	5 - التنظيف
20	تنظيف الهيكل الخارجي
20	خطوات التنظيف
21	متى يجب تنظيف ماكينة التوزيع
21	الشطف

1 - مقدمة

نبذة عن ماكينة التوزيع

شكراً لك على اختيارك ماكينة التوزيع Cafitesse Excellence Touch. تعد Cafitesse Excellence Touch ماكينة التوزيع عالية الجودة مصممة خصيصاً لإعداد القهوة الباردة* والساخنة ومشروبات القهوة الخاصة ومشروبات الكاكاو (اختيارياً) والماء الساخن للاستخدام في صناعة خدمات الطعام المهنية. يحتوي هذا الدليل على تعليمات التشغيل والسلامة الشاملة الخاصة بالماكينة. لذا يرجى اتباع تعليمات هذا الدليل عند تشغيل ماكينة التوزيع وصيانتها للحصول على أفضل أداء، والالتزام بلوائح السلامة الغذائية / نظام تحليل المخاطر ونقاط التحكم الحرجة (HACCP).
إذ كان لديك أي استفسار، يرجى التواصل مع مورد جهاز Cafitesse الخاص بك.

الرموز المستخدمة في هذا الدليل

تستخدم الرموز التالية في هذا الدليل بالاقتران مع جملة ما للتأكيد على أن هذه الجملة تشير إلى معلومات هامة أو حيوية. اتبع التعليمات المتضمنة في هذه البيانات لضمان السلامة وتجنب وقوع إصابات أو تلف ماكينة التوزيع.

ملاحظة:



تقدم المزيد من المعلومات التي ربما تكون مفيدة أثناء تشغيل ماكينة التوزيع.

تنبيه:



يُنبه المشغل بالممارسات غير الآمنة. يجب اتباعها لضمان السلامة الغذائية، وتجنب حدوث جروح شخصية أو إتلاف ماكينة التوزيع.

تحذير:



يشير هذا الرمز إلى المواقف الخطرة المحتملة التي ربما تؤدي إلى وقوع إصابات خطيرة أو حتى تؤدي إلى الوفاة في حال عدم تجنبها.

خطر:



يشير هذا الرمز إلى المواقف الخطرة وشبكة الحدوث التي ربما تؤدي إلى وقوع إصابات خطيرة أو حتى تؤدي إلى الوفاة في حال عدم تجنبها.

هام

تثبت ماكينة التوزيع في الأماكن التي يتوفر بها إشراف من أشخاص مدربين. ولا يجب تشغيلها أو تعبئتها أو تنظيفها إلا بواسطة أشخاص مدربين ومخولين للقيام بذلك. تحقق من قراءة العاملين الجدد لدليل المشغل وفهمهم لجوانب السلامة والنظافة العامة قبل تشغيل ماكينة التوزيع.

لا تتحمل الشركة المصنعة و JACOBS DOUWE EGBERTS المسؤولية في حال وقوع أي أضرار أو إصابات نتيجة التشغيل الخاطئ للماكينة أو بسبب عدم الالتزام بالخطوات الموضحة بهذا الدليل.

2 - تعليمات السلامة

السلامة العامة

ماكينة التوزيع هذه غير مخصصة للاستخدام بواسطة أشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي إعاقات جسدية أو عقلية محدودة أو يعانون من العجز. ولضمان سلامتهم يجب أن يستخدموا ماكينة التوزيع هذه بعد تعليمهم طريقة الاستخدام بواسطة شخص مختص وتحت إشراف منه.

خطر:

يُمنع مطلقاً لمس قابس الطاقة الكهربائية إذا كانت يديك مبتلتين أو إذا كان السلك أو القابس الكهربائي مبتلاً.

تحذير:

لا تترك الأطفال بالقرب من ماكينة التوزيع دون مراقبة.

تحذير:

في حال تلف سلك ماكينة التوزيع الكهربائي، قم بإطفائها وتواصل مع المورد الخاص بك لاستبدالها.

تحذير:

المنتجات المعدة بواسطة ماكينة التوزيع هذه تكون شديدة السخونة! ولتجنب الإصابة بحروق، حافظ على بقاء يديك وباقي أعضاء جسدك بعيداً عن المنطقة المخصصة لخروج المشروب أو أثناء تفريغ ماكينة التوزيع لغسلها (تنظيف ماكينة التوزيع).

تحذير:

لا تضع الأكواب أو الأواني أو الحاويات المملوءة بالسوائل الساخنة أعلى ماكينة التوزيع.

تحذير:

خطر الإصابة بحروق في حال سقوط الحاويات أو الأوعية أو الأكواب المملوءة بالمشروب الساخن.

تحذير:

حافظ على بقاء مساحة واسعة كافية حول ماكينة التوزيع بما يسهل الخروج السريع في حال تسرب أي سوائل ساخنة.

تحذير:

ضع ماكينة التوزيع على طاولة أو منصدة بارتفاع لا يقل عن 60 سم/24 بوصة لضمان عدم استخراج الأطفال للمشروبات منها.

تنبيه:

قم بفحص درج التقطير بالماكينة بانتظام لتجنب خطر حدوث حروق أو تبلل الأرضية (خطر الانزلاق) عند انسكاب السوائل (الساخنة) من الدرج.

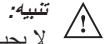
تحذير:

إستخدام فقط قطع غيار أصلية لتشغيل جهاز التوزيع.

نقل ماكينة التوزيع وتخزينها

يتم نقل ماكينة التوزيع وتخزينها في عبوتها الأصلية. ويجب اتباع ما يلي قبل نقل ماكينة التوزيع أو تخزينها:

- وضع أكياس المنتج بالثلاجة.
- تنظيف ماكينة التوزيع.
- التواصل مع مورد جهاز Cafitesse الخاص بك لتوفير فني صيانة مدرب ومؤهل لتصريف المياه من الغلاية وحماية ماكينة التوزيع ضد ضرر الصقيع.



تنبيه: لا يجب تعريض ماكينة التوزيع للصقيع أثناء تشغيلها أو تخزينها أو نقلها.

تركيب ماكينة التوزيع

لا يجب تركيب ماكينة التوزيع أو تحريكها أو صيانتها إلا بواسطة الفنيين المتخصصين والمصرح لهم القيام بهذه الخدمة. فيجب تركيب ماكينة التوزيع بواسطة مورد جهاز Cafitesse الخاص بك وفقاً لمتطلبات التركيب التالية:

- ماكينة التوزيع هذه مصممة للتركيب في الأماكن المغلقة، ويجب وضعها على سطح ثابت ومسطح، مثل الطاولة أو المنضدة، بحمل وزنها. يجب حماية ماكينة التوزيع من أشعة الشمس المباشرة أو التعرض للصقيع والأمطار.
- التحقق من وجود مساحة كافية حول ماكينة التوزيع للتهوية، وبما يسمح بالوصول إلى الجانبين الأمامي والخلفي لأغراض الصيانة.
- يجب استخدام خرطوم مياه جديدة فقط متوافقة مع معيار EN61770 الخاص بتوصيلات مصدر المياه، ولا يُسمح باستخدام خرطوم مياه قديمة أو مستعملة.

- يجب توصيل ماكينة التوزيع بمصدر مياه صالحة للشرب بما يتوافق مع اللوائح المحلية. في حال اختيار المشروبات الباردة، يجب التحقق من جودة مصدر المياه بما يضمن استخراج مشروبات باردة آمنة وفقاً للوائح المحلية.
- يجب الحفاظ على ماكينة التوزيع بعيداً عن المياه الجارية أو قطرات أو رشاشات الماء أو البخار أو الحرارة أو الغبار الكثيف.
- لا يجب تنظيف ماكينة التوزيع باستخدام رشاش ماء، كما لا يجب تركيبها أعلى سطح يمكن تركيب رشاش مياه بالقرب منه (كأن يتم تركيب رشاش مياه به يستخدم في أغراض التنظيف).
- في حال توصيل ماكينة التوزيع بمصدر طاقة كهربائية دائم (دون استخدام قابس كهربائي)، يجب التحقق من تزويد الدائرة الكهربائية بقاطع للدائرة ذي فتحة اتصال لا تقل عن 3 ملم / 0.12 بوصة بحيث يتحكم في جميع الأقطاب.
- في حال توصيل ماكينة التوزيع بمصدر طاقة كهربائي جداري، يجب استخدام مقبس أرضي آمن يتوافق مع اللوائح المحلية. يجب التحقق من أمان الدائرة الكهربائية باستخدام مفتاح سلامة تيار الأعطال، وإمكانية الوصول إلى القابس الكهربائي بعد التركيب.
- يجب استبدال القابس الكهربائي بواسطة فنيين مدربين ومصرح لهم بالقيام بهذه الخدمة. عند استبدال القابس، يجب استخدام قابس من نفس الطراز أو من الطرازات الواردة في الملحق "أ".
- تخلي الشركة المصنعة مسؤوليتها تماماً عن أي تلف يحدث بسبب عدم اتباع الاحتياطات المذكورة أعلاه.

الأمان الخاص للتطبيقات البحرية

تحذير:



أجهزة التوزيع Excellence، المجهزة بطواقم (التثبيت) الخاصة، تم اختبارها وفقا لمعايير السلامة مع ظروف إمالة إجمالية = 22.5° وتردد تذبذب يصل إلى 0.1 هيرتز وإلى زمن يصل إلى 15 دقيقة لكل إتجاه.

تحذير:



في حالة خروج ظروف الإمالة عن نطاق الحدود المحددة من قبل اختبار الأمان، الرجاء إيقاف تشغيل الموزع و التأكد من عدم حدوث أي خطر للأشخاص والأشياء الموجودة بالقرب من جهاز التوزيع من خلال اتخاذ إجراءات تثبيت إضافية.

تحذير:



التحقق من التثبيت الصحيح والأمن لجميع البراغي، عزم البرم (على الأقل 6,5 نيوتن متر) أو العلامات العائدة إلى الحركات المتبادلة، بشكل متكرر خلال عمليات الصيانة الاعتيادية.

تحذير:



في حالة البحر الهائج، التحقق من التثبيت الصحيح والأمن لجميع البراغي، عزم البرم (على الأقل 6,5 نيوتن متر) أو العلامات العائدة إلى الحركات المتبادلة بعد كل حدث أو كل يوم خلال مدة الحدث.

تحذير:



ميلان أنبوب التصريف يجب أن يكون بشكل يسمح بتصريف الماء بالشكل الصحيح.

تحذير:



للحصول على المصادقة NSF الصالحة، يجب عدم إزالة اللاصقات التي تبيّن العلامة NSF بالوحدة إلى اسم الصانع، اسم ورقم المنتج ، عن القسم (إذا كانت موجودة).

تعليمات السلامة الغذائية (HACCP)

صممت ماكينة التوزيع هذه بما يتوافق مع لوائح سلامة الغذاء، بما في ذلك نظام تحليل المخاطر ونقاط التحكم الحرجة HACCP، على النحو المعمول به في مجال الخدمات الغذائية.

يتحمل المشغل مسؤولية اتباع تعليمات الصحة والسلامة الغذائية الأساسية. واتباع إجراءات التنظيف الواردة في هذا الدليل. يرجى ملاحظة أن لوائح نظام تحليل المخاطر ونقاط التحكم الحرجة (HACCP) تشترط تسجيل النقاط التالية.

- اتباع التعليمات الواردة على أكياس منتج Cafitesse فيما يتعلق بتخزين المنتج ومناولته.

- غسل اليدين عند مناوله أكياس المنتج أو أجزاء ماكينة التوزيع التي تمر بها المكونات.
- عدم لمس طرف منفذ إخراج المشروبات. إذا كان منفذ إخراج المشروبات يحتاج إلى تنظيف، اشطفه بالماء الفاتر فقط.

- الانتباه لتاريخي "يستخدم قبل" و"الانتهاء" الموجودان على كيس المنتج. عدم استخدام كيس المنتج في حال انتهاء أي من التاريخين، واستخدام الكيس الأقدم في التخزين (مبدأ استعمال القديم أولاً).

- الحفاظ على المنطقة المحيطة بماكينة التوزيع نظيفة ومرتبّة.

- استخدام المنظفات الموصى بها من مورد جهاز Cafitesse الخاص بك ووفقاً لما هو معمول به في صناعة الغذاء. اتباع التعليمات المذكورة على ملصق المنظف من أجل المناولة الآمنة للماكينة.



خطر:

لا تقطر الماء أو ترش على ماكينة التوزيع. لا تستخدم رشاش ماء لتنظيف ماكينة التوزيع.



خطر:

لا تقم مطلقاً بإمالة ماكينة التوزيع لتنظيف المنطقة السفلية أو الخلفية. تجنب الحرق!
تحتوي الغلاية على ماء شديد السخونة يمكن أن ينسكب في حال إمالة ماكينة التوزيع أو تحريكها.

التدريب على استخدام ماكينة التوزيع

قم بتعليم الموظفين الجدد تعليمات السلامة الغذائية (نظام تحليل المخاطر ونقاط التحكم الحرجة).

- اعلّم الموظفين الجدد بإجراءات ومواعيد التنظيف.

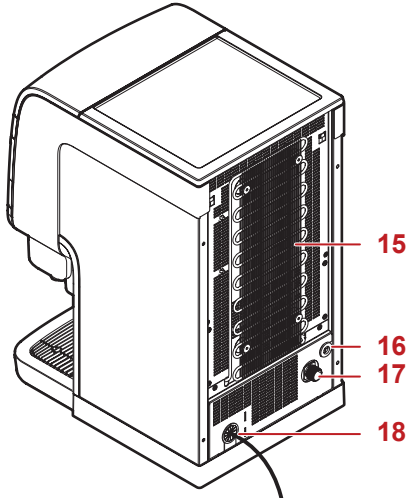
- تحقق من قراءة الموظفين الجدد لدليل المشغل قبل تشغيل ماكينة التوزيع.

- احتفظ بدليل المشغل بالقرب من ماكينة التوزيع.

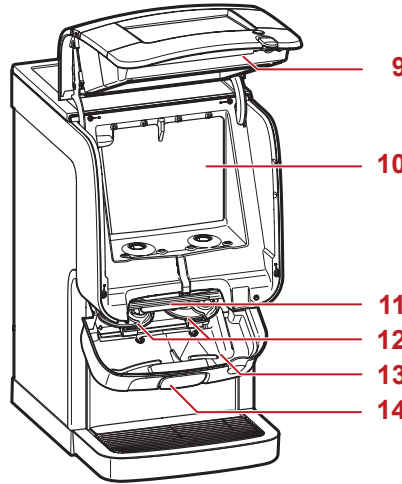
إذا كان لديك أي استفسار، يرجى التواصل مع مورد جهاز Cafitesse الخاص بك.

3 - نظرة عامة

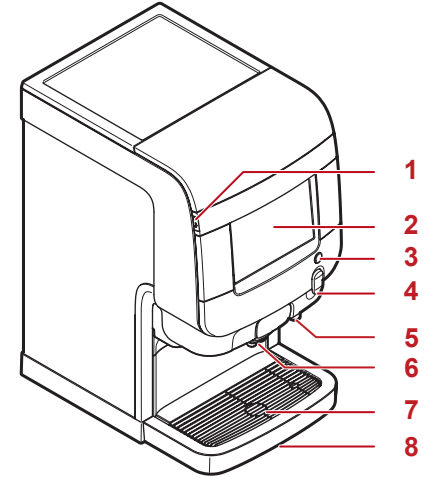
نظرة عامة على ماكينة التوزيع



- 15. شبكة المكثف
- 16. وصلات للخيارات
- 17. وصلة الماء
- 18. السلك الكهربائي



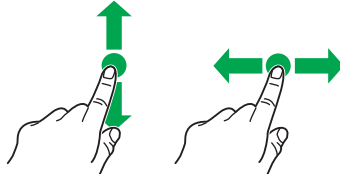
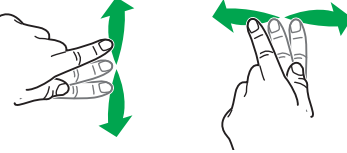
- 9. باب ماكينة التوزيع
- 10. حجرة التبريد
- 11. مقبض التحرير
- 12. أوعية الخليط
- 13. درج التقطير الداخلي
- 14. حجرة المنفذ

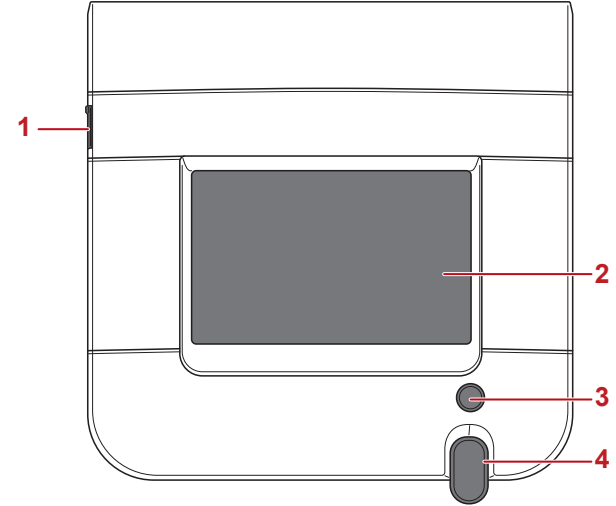


- 1. موصل لمفتاح USB
- 2. شاشة تعمل باللمس
- 3. زر الماء الساخن الذي يسمح بالتدفق الحر للمشروب
- 4. مقبض الباب (قفل / اختياري)
- 5. منفذ باليمين لخروج الماء الساخن
- 6. منفذ بالمنتصف لخروج المشروبات
- 7. صينية الأكواب
- 8. درج التقطير

نظرة عامة على واجهة ماكينة التوزيع

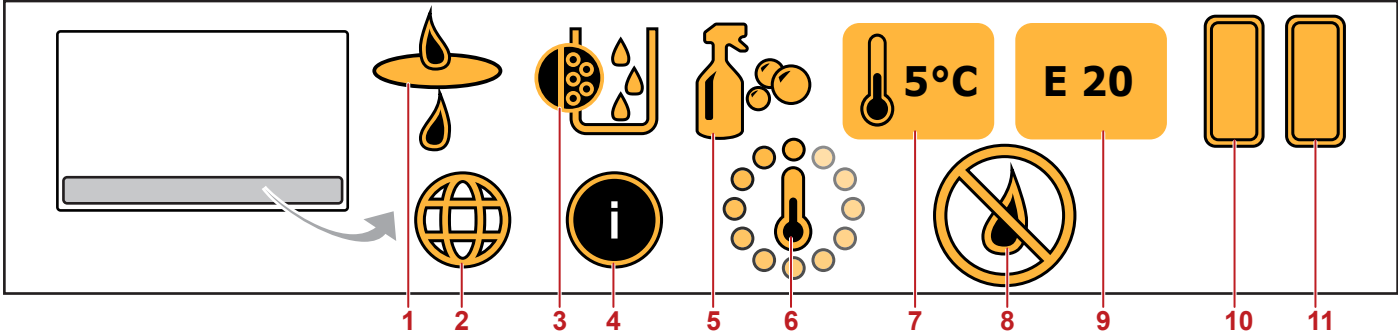
لاستخراج المشروب أو لأغراض تنظيف ماكينة التوزيع وبرمجتها، استخدم تعليمات التشغيل المعروضة بـ صور الإصبع على الشاشة التي تعمل باللمس، وفيما يلي نماذج لتعليمات التشغيل:

انقر فوق الرمز أو الخاصية أو الأغراض لتنشيطها أو لفتح القوائم ذات الصلة.	
المس الرموز والأغراض طويلاً لتحريكهم أو سحبهم إلى موقع آخر.	
حرك إصبعك سريعاً على الشاشة لأعلى أو لأسفل أو لليمين أو لليسار للتمرير عبر القوائم والقيم.	



1. موصل لمفتاح USB
2. شاشة تعمل باللمس
3. زر الماء الساخن الذي يسمح بالتدفق الحر للمشروب
4. مقبض الباب (قفل اختياري)

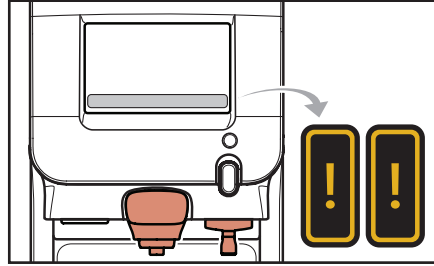
شريط وضع ماكينة التوزيع



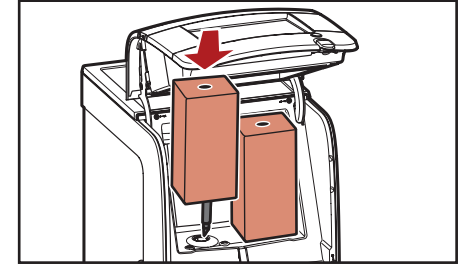
تتوقف الرموز التي تعرض على شريط وضع ماكينة التوزيع على الوضع المثبتة عليه ماكينة التوزيع:

1. **مرشح الماء تنبيه** - تغيير مرشح الماء
2. **تحديد الدولة** - تحديد اللغة والعملة، على سبيل المثال، لأنظمة الدفع
3. **إزالة الترسبات تنبيه** - إزالة الترسبات من الغلاية
4. **حقائق غذائية** - يعرض المعلومات الغذائية الخاصة بالمشروب
5. **التنظيف تنبيه** - القيام بإجراءات التنظيف
6. **سخونة الغلاية** - تم تسخين الماء الموجود بالغلاية
7. **عرض حجرة تبريد درجة الحرارة**
8. **عدم خروج ماء / مشروب**
9. **عرض رموز الأخطاء**، انظر الفصل 8. "اكتشاف المشكلات وإصلاحها" بهذا الدليل.
10. **مستوى التعبئة بكيس المنتج الأيسر**، هنا 100%.
11. **مستوى التعبئة بكيس المنتج الأيمن**، هنا 100%.

4 - تشغيل ماكينة التوزيع



الشكل 4.2 - رمز كيس منتج فارغ



الشكل 4.1 - وضع كيس المنتج

أكياس منتج فارغة

إذا كان كيس المنتج فارغاً، تظهر المشروبات كرمز ذي لون شاحب على شاشة ماكينة التوزيع. ولا يمكن خروج المشروبات.

يظهر رمز كيس المنتج الفارغ على منطقة رموز نظام ماكينة التوزيع (الشكل 4.2) أو على شاشة وضع ماكينة التوزيع.

ولا يزال استخراج مشروبات، باستخدام القدر المتاح من المكونات، أو الماء البارد أو الساخن ممكناً.

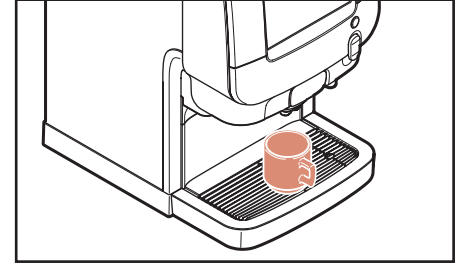
اتصل بمشغل ماكينة التوزيع لاستبدال كيس المنتج الفارغ. وإذا كان رقم هاتف المشغل مُدخل على قائمة المشغل، سوف يظهر رقم الهاتف المدخل على الشاشة.

تركيب كيس المنتج

تنبيه: ⚠

لا تستخدم مطلقاً كيس منتجات تالف أو مجمد. لا تستخدم كيس منتج بعد انتهاء تاريخ "يفضل الاستخدام قبل".

1. اغسل يديك قبل لمس كيس المنتج.
2. اقرأ التعليمات المكتوبة على الجانب الخلفي من الكيس واتبعها.
3. افتح باب ماكينة التوزيع.
4. ضع كيس المنتج (الشكل 4.1).
5. أغلق باب ماكينة التوزيع.
6. قم بسحب عينة مشروب.



الشكل 4.3 - وضع الكوب

استبدال الكوب/الكأس

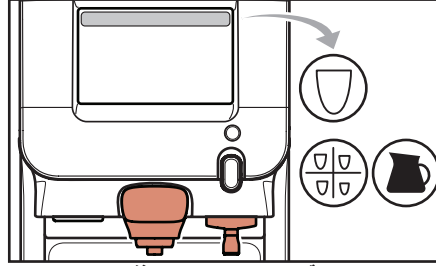
- تأتي ماكينة التوزيع مزودة بمنفذ لخروج المشروبات (الشكل 4.4):
- المنتصف: لخروج الحليب أو الكاكاو أو مشروبات الشاي أو القهوة*
 - المنفذ الأيمن: من أجل الماء



تنبيه:

ضع الكوب أو الإناء أسفل المنفذ الذي تريد استخدامه — المنفذ بالمنتصف من أجل المشروبات، والمنفذ الأيمن من أجل الماء.

ضع الكوب الخاص بك بدرجة الأكواب (الشكل 4.3). يجب استخدام قدم خاصة للماكينة في حال استخدام أواني كبيرة الحجم.



الشكل 4.4 - الشاشة التي تعمل باللمس ومنافذ خروج المشروبات

خروج المشروبات



تحذير:

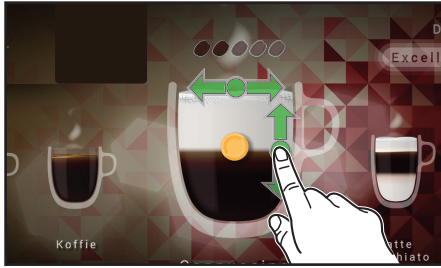
تكون المنتجات المعدة بواسطة هذا ماكينة التوزيع شديدة السخونة! احذر الحروق! ابق يديك وأجزاء جسدك الأخرى بعيداً عن ماكينة التوزيع أثناء تدفق المشروبات. لا تترك الأطفال بالقرب من ماكينة التوزيع دون مراقبة.

يمكن فتح أو قفل أي من القوائم والوظائف التالية بواسطة الفني المتخصص بتنفيذ هذه الخدمة. تواصل مع مورد أنظمة Cafitesse الخاص بك إذا كنت تريد تغيير هذه القوائم.

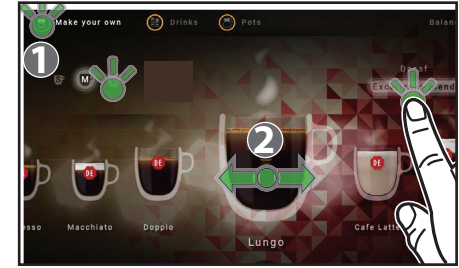
التدفق المخصص بحصة

تحتاج إلى النقر فوق "تشغيل" التدفق لمرّة واحدة. يتوقف تدفق المشروبات تلقائيًا بعد اكتمال الحصة المدخلة.

- تقدم ماكينة Excellence Touch خيارات متعددة من أجل تدفق المشروبات (الشكل 4.4):
- التدفق المخصص على أيقونات "اصنع مشروبك" أو "مشروبات" أو "إناء" على الشاشة.
 - تدفق حر للماء من خلال زر الماء الساخن، انظر الشكل 4.10 بصفحة 14.



الشكل 4.6 - "اصنع مشروبك" - القوة < النسبة



الشكل 4.5 - خيارات "اصنع مشروبك"

- **تركيز المشروب** - حرك الرمز الذي يقع في منتصف الكوب الموضح على الشاشة إلى اليمين أو اليسار (تبرز حبوب القهوة مما يشير إلى تركيز المشروب) (الشكل 4.6)
- **نسبة المكونات** (ينطبق هذا الخيار على المشروبات المختلطة) - حرك الرمز الذي يوجد بمنتصف الكوب لأعلى أو لأسفل لضبط نسب المكونات (الشكل 4.6).

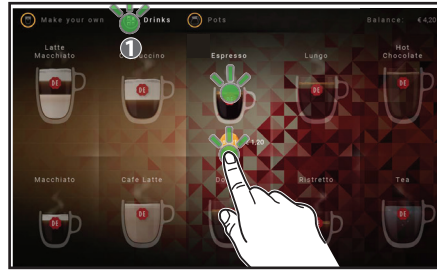
- **حجم المشروب** - انقر فوق صغير (S) أو متوسط (M) أو كبير (L) (الشكل 4.5)
- **ملاحظة:** استخدم دائمًا كوب بحجم مناسب لكمية المشروب التي تم تحديدها.
- **المكونات** - يمكن تحديد خيار المزج في بعض تكوينات الماكينات الخاصة لمزج نوعين من القهوة. (الشكل 4.5)

قائمة "اصنع مشروبك"

ملاحظة:

إذا قمت بتنشيط إعدادات المشروب، دون تشغيل تدفق المشروب، سوف تعود ماكينة التوزيع إلى الوضع الافتراضي بعد بضع ثوانٍ.

1. انقر فوق رمز "اصنع مشروبك" أعلى الجانب الأيسر (1) بالشاشة، عندما تكون ماكينة التوزيع بوضع التدفق (الشكل 4.5).
2. حدد على شاشة اللمس
- **المشروب المطلوب (2)** - قم بتحريك صورة المشروب الذي تختاره إلى منتصف الشاشة (الشكل 4.5)



الشكل 4.8 - "المشروبات"



الشكل 4.7 - تشغيل وإيقاف تدفق المشروب

قائمة "المشروبات"

1. انقر فوق رمز "المشروبات" (1) على الشاشة، عندما تكون ماكينة التوزيع على وضع التدفق (الشكل 4.8)
2. انقر فوق المشروب الذي تريده.
3. ضع كوبًا بحجم يناسب حجم المشروب الذي تم تحديده.

تحذير:

- تكون المنتجات المعدة بواسطة هذا ماكينة التوزيع شديدة السخونة! احذر الحروق! أبقِ اليدين وأجزاء الجسم الأخرى بعيدًا عن ماكينة التوزيع.
- 4. اضغط على أيقونة بدء التسليم.

سيُتدفق المشروب على الفور.

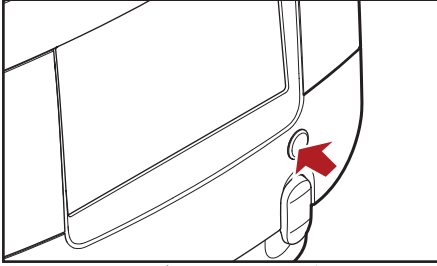
تحذير:

- تكون المنتجات المعدة بواسطة هذا ماكينة التوزيع شديدة السخونة! احذر الحروق! أبقِ اليدين وأجزاء الجسم الأخرى بعيدًا عن ماكينة التوزيع.
- 3. ضع الكوب الخاص بك بدرجة الأكواب.
- 4. انقر فوق زر "تشغيل" تدفق المشروب على الشاشة (الشكل 4.7).

يُتدفق المشروب بالكوب الخاص بك.

ويظهر على الشاشة حركة تتوافق مع تدفق المشروب.

- انقر فوق زر "إيقاف" تدفق المشروب على الشاشة إذا كنت ترغب في وقف تدفق المشروب (الشكل 4.7)



الشكل 4.10 - التدفق الحر للمياه الساخنة

أيقونة المياه الساخنة (تدفق حر)

1. ضع كوبًا أو وعاء من اختيارك تحت منفذ الماء الساخن المناسب.

تحذير:

تكون المنتجات المعدة بواسطة هذا ماكينة التوزيع شديدة السخونة! احذر الحروق! أبقِ اليدين وأجزاء الجسم الأخرى بعيدًا عن ماكينة التوزيع.

2. اضغط على أيقونة الماء الساخن واستمر في الضغط حتى تتدفق الكمية المطلوبة من الماء الساخن (شكل 4.10).

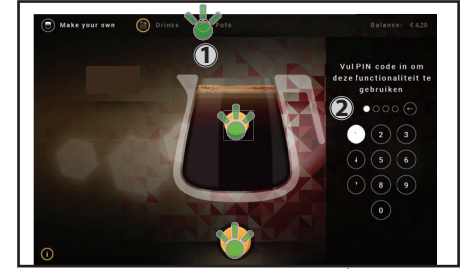
ملاحظة:

نوصي باستلام السائل على أجزاء في أكواب ذات أحجام ثابتة من مناطق الخدمة الذاتية.

تحذير:

- تكون المنتجات المعدة بواسطة هذا ماكينة التوزيع شديدة السخونة! احذر الحروق! أبقِ اليدين وأجزاء الجسم الأخرى بعيدًا عن ماكينة التوزيع.
6. اضغط على أيقونة بدء التسليم.

سيبدأ تدفق المشروب على الفور.



الشكل 4.9 - "الأواني"

قائمة "الأواني"

1. اضغط على أيقونة "أواني" الموجودة أعلى الجهة اليمنى (1) على شاشة اللمس، عندما يكون ماكينة التوزيع في وضع التسليم.
2. اكتب رقم التعريف الشخصي (2)، إن وجد.
3. انقر فوق المشروب الذي تريده.
4. اسحب القرص لأعلى أو لأسفل لتحديد حجم الوعاء المطلوب.
5. ضع وعاء بالحجم المطلوب.



الشكل 4.11 - استلام المشروبات بنظام الدفع

استلام المشروبات بنظام الدفع

عند تثبيت نظام دفع وتعيينه على "الوضع المدفوع":

1. أدخل مبلغًا كافيًا من النقد أو النقد الإلكتروني في نظام الدفع، يرجى الاطلاع على الشكل. 4.11.
2. اختر مشروبك وضع كوب أو وعاء أسفل المنفذ ذي الصلة.

تحذير:

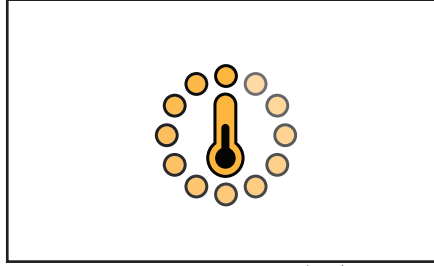


تكون المنتجات المعدة بواسطة هذا ماكينة التوزيع

شديدة السخونة! احذر الحروق! أبقِ اليدين

وأجزاء الجسم الأخرى بعيدًا عن ماكينة التوزيع.

3. بدء استلام المشروب.



الشكل 4.12 - أيقونة التسخين

اضغط على أيقونة تشغيل ماكينة التوزيع

1. افتح صنبور الماء.
2. قم بتوصيل قابس الطاقة.

يبدأ الموزع في تسخين الماء وتبريد حجرة التبريد. يحظر استلام المشروبات حتى يصل الماء داخل الغلاية إلى درجة الحرارة المناسبة.

3. تظهر أيقونة التسخين (مقياس الحرارة النشط) على شاشة اللمس (شكل 4.12).

4. وبمجرد وصول الماء إلى درجة الحرارة المضبوطة مسبقاً، سيختفي رمز التسخين من على الشاشة ويكون ماكينة التوزيع جاهزاً للتشغيل.

ملاحظة:

يستغرق تسخين الماء داخل الغلاية حوالي 15 دقيقة في درجة حرارة الغرفة العادية. يمكن أن يستغرق تبريد وعاء المنتج 24 ساعة أو أكثر.

ملاحظة:

يجب تعيين التاريخ والوقت حتى يتم إعادة تنشيط دورات التنظيف المبرمجة وإعدادات البيئة في حالة إغلاق موزع المياه لفترات طويلة.

إطفاء جهاز التوزيع

يرجى اتخاذ الاستعدادات التالية عندما لا يستخدم ماكينة التوزيع لفترة طويلة، على سبيل المثال، العطل:

1. انزع عبوة المنتج وتحقق من تاريخ انتهاء الصلاحية.
2. قم بتخزين عبوات المنتج في الثلاجة حتى موعد تشغيل الموزع مرة أخرى. عند مرور تاريخ انتهاء الصلاحية، تخلص من عبوات المنتجات.

تنبيه:



لا تقم بتجميد عبوات المنتج.

3. قم بإجراء تنظيف شامل للموزع.
4. انزع قابس الطاقة خارج.
5. أغلق صنبور الماء.



الشكل 4.13 - اللغة والبلد



الشكل 4.14 - قائمة حقائق التغذية

إعدادات ومعلومات مختلفة

الإعدادات الخاصة بالبلد والدولة

1. انقر فوق رمز العالم في الزاوية السفلية اليسرى من شاشة لمس وضع التسليم (شكل 4.13).
تظهر قائمة البلدان وعناصرها على الجانب الأيمن من الشاشة.
2. قم بالتمرير لأعلى ولأسفل حتى يظهر البلد المطلوب.
3. انقر على العلم والبلد لتحديد اللغة والإعدادات الخاصة مثل أسماء المشروبات والعملة وما إلى ذلك.

معلومات غذائية

- انقر فوق رمز قائمة حقائق التغذية في الزاوية السفلية اليسرى من شاشة لمس وضع التسليم (الشكل 4.14).
يتم عرض قائمة حقائق التغذية من الشراب المحدد على الجانب الأيمن من الشاشة.

5 - التنظيف

خطوات التنظيف

هناك نوعان من برامج التنظيف المختلفة:

- "غسل" منافذ المشروبات
- "التنظيف الشامل" حجرة التبريد ومنافذ المشروبات.

تنبيه:

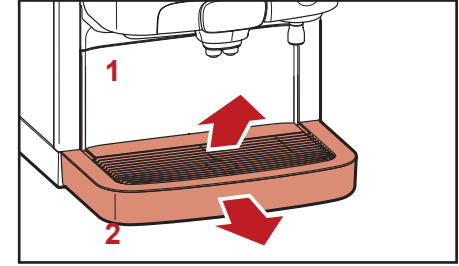


في تهيئات معينة للموزع، على سبيل المثال مع المشروبات الباردة، يتم ضبط الموزع على التنظيف اليومي الإلزامي.

بالنسبة إلى تهيئات معينة، على سبيل المثال مع المشروبات الساخنة فقط، من الضروري تشغيل برنامج "التنظيف الشامل" مرة واحدة في الأسبوع على الأقل لضمان سلامة الغذاء. بالإضافة إلى ذلك، تحتاج إصدارات Milk-Coffee و Choco-Coffee أيضاً إلى تشغيل برنامج "الشطف" مرة واحدة على الأقل في الأسبوع.

يحدد برنامج الموزع الحد الأدنى لعدد عمليات التنظيف والشطف في الأسبوع، بناءً على تهيئة المشروبات. الحد الأدنى للمبلغ الإلزامي ولا يمكن تغييره.

إذا لم يتم ضبط نظام التنظيف الإلزامي على يوميًا، فيمكن تغيير أيام التنظيف في القائمة 3.6.3.



الشكل. 5.1 - انزع الكوب وصينية التقطير

تنظيف الهيكل الخارجي

ملاحظة:

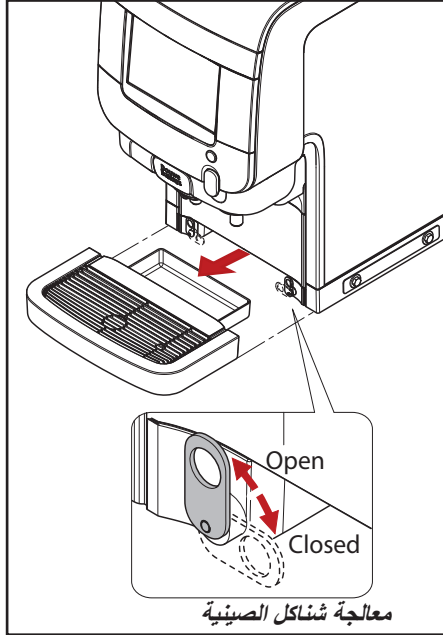
ينصح بتنظيف الهيكل الخارجي من موزع يوميًا.

1. قم بإزالة صينية الأكواب (الشكل 5.1، 1).
2. قم بإزالة صينية التقطير (الشكل 5.1، 2).
3. أفرغ صينية التقطير.

ملاحظة:

افحص صينية التقطير وقم بتفريغها على فترات منتظمة.

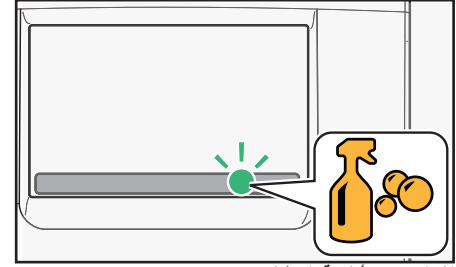
4. نظف الأكواب وصواني التقطير.
5. ثبت الأجزاء في مكانها مرة أخرى.
6. نظف الهيكل الخارجي للموزع بقطعة قماش رطبة ونظيفة.



معالجة شفاكل الصينية

Excellence Touch Marine

إزالة صينية التقطير



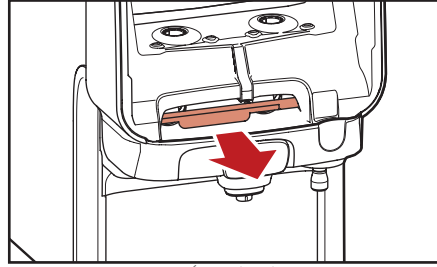
الشكل 5.2 - أيقونة التنظيف

متى يجب تنظيف ماكينة التوزيع

قم بتشغيل برنامج التنظيف عند ظهور رمز التنظيف في الشاشة (شكل 5.2).

إذا لم يتم تنظيف الجهاز و / أو شطفه خلال 24 ساعة سيتم تعطيل تحضير المشروبات.

ابدأ برنامج التنظيف لاستئناف تحضير المشروبات.



الشكل 5.3 - اسحب شريط الإطلاق الأحمر

الشطف

ملاحظة:

تتطلب موزعات ماكنتي القهوة بالبلين والقهوة بالشوكولاتة فقط لأقراص تنظيف رينزا.

1. سجل برنامج التنظيف على النحو التالي:

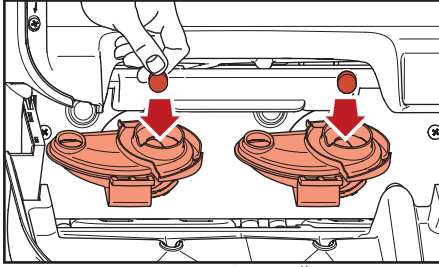
- اضغط على أيقونة التنظيف التي تظهر على الشاشة التي تعمل باللمس عند الحاجة (شكل 5.2).

- ابدأ وضع التشغيل

عن طريق إدخال مفتاح USB الخاص بالمشغل أو

عن طريق إدخال رمز PIN عبر شاشة اللمس إذا تم تفعيل هذه المهمة

(انظر فصل "البرمجة"، القائمة 1.1).



الشكل 5.4 - إدراج أقراص تنظيف رينزا

ملاحظة:

اغسل الجهاز في أي وقت عن طريق بدء وضع التشغيل.

اتبع التعليمات على الشاشة:

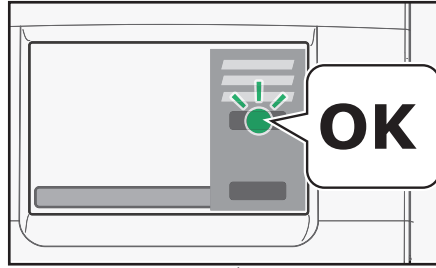
2. افتح باب ماكينة التوزيع.

3. اسحب شريط التحرير الأحمر لفتح حجرة المنفذ (شكل 5.3).

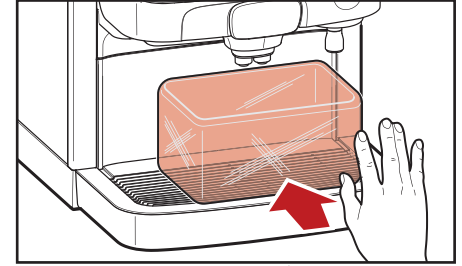
4. قم بإدخال قرص تنظيف من رينزا في كل وعاء من أنية المزج (شكل 5.4).

5. اضغط على منفذ التخزين لأعلى إلى أن تسمع صفيرًا.

6. اغلق باب ماكينة التوزيع.



الشكل 5.6 - اضغط على OK أثناء تشغيل برنامجي الغسل / التنظيف الشامل



شكل 5.5 - ثبت الوعاء في مكانه

اتبع التعليمات على الشاشة:

تحذير: ⚠

تكون المنتجات المعدة بواسطة هذا ماكينة التوزيع شديدة السخونة! احذر الحروق! أبقِ اليدين وأجزاء الجسم الأخرى بعيداً عن ماكينة التوزيع.

9. اضغط على "موافق" لبدء التنظيف بالماء الساخن. (شكل 5.6).

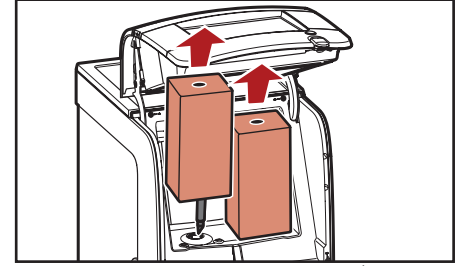
يظهر التقدم في الشاشة.

ماكينة التوزيع جاهزة للاستخدام فور الانتهاء.

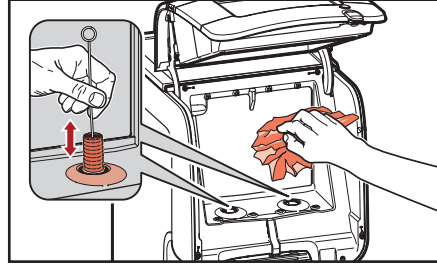
اتبع التعليمات على الشاشة:

7. ضع وعاء تحت منفذ المشروبات والماء الساخن (شكل 5.5)

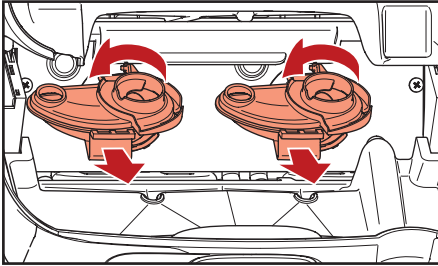
8. اضغط على "موافق" للتأكد (شكل 5.6) من إدراج أفرص تنظيف رينزا الوعاء في مكانها المناسب.



الشكل 5.8 - أزل العبوة



شكل 5.9 - نظف حجرة التبريد



شكل 5.10 - أزل وعاء المزج

برنامج التنظيف الشامل

ملاحظة:

تتطلب موزعات ماكينتي القهوة باللبن والقهوة بالشوكولاتة فقط لأقراص تنظيف رينزا.

1. أدخل برنامج التنظيف الشامل على النحو التالي:

- اضغط على أيقونة التنظيف التي تظهر على الشاشة التي تعمل باللمس عند الحاجة (شكل 5.2).

- ابدأ في وضع التشغيل عن طريق إدخال مفتاح USB الخاص بالمشغل أو

عن طريق إدخال الرمز عبر شاشة اللمس إذا تم تمكين هذه الوظيفة (انظر فصل "برمجة"، القائمة 1.1).

ملاحظة:

تستطيع بدء برنامج التنظيف الشامل للموزع في أي وقت عن طريق بدء وضع المشغل.

اتبع التعليمات على الشاشة:

2. افتح باب ماكينة التوزيع.
3. انزع عبوات المنتج (شكل 5.8).

ملاحظة:

من المستحسن استخدام طقم التغيير الذي يتكون من وعاء مزج نظيف وخواتم مائعة للتسرب لتوفير الوقت.

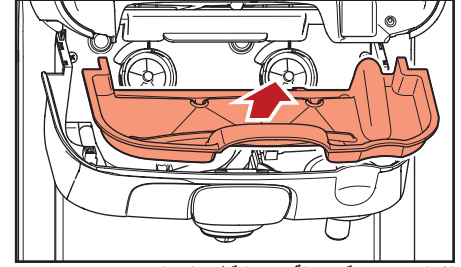
4. نظف فتحة التقطير بفرشاة ونظف داخل حجرة التبريد بقطعة قماش نظيفة ورطبة (شكل 5.9). قم بتجفيفها بقطعة قماش نظيفة.

5. ضع عبوات المنتجات في مكانها مرة أخرى في حالة عدم تجاوز تاريخ انتهاء الصلاحية. فيما عدا ذلك، ضع عبوات منتجات جديدة.

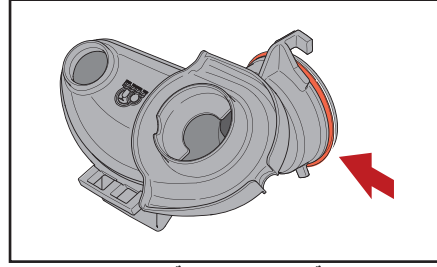
اتبع التعليمات على الشاشة:

6. نظف أوعية المزج:
 - أ. اسحب شريط التحرير الأحمر لفتح حجرة المنفذ (شكل 5.3).

- ب. قم بتدوير أوعية المزج عكس اتجاه عقارب الساعة لتحريرها ثم اسحبها لإزالتها (شكل 5.10).



الشكل 5.11 - قم بإزالة درج التقطير الداخلي



الشكل 5.12 - حلقة وعاء المزج المانعة للتسرب

ت. قم بإزالة صينية التثقيب الداخلية وتنظيفها، إذا
لزم الأمر (شكل 5.11).
ث. نظف أوعية المزج:

- إما في غسالة الصحون (أقصى درجة حرارة 90 درجة مئوية / 194 درجة فهرنهايت)، أو
- انقعها لمدة 15 دقيقة في الماء الدافئ مع عامل تنظيف الطعام.

ج. نفع حلقات الختم لمدة 15 دقيقة في الماء الدافئ مع عامل تنظيف الصف الغذاء.

ملاحظة:

يجب الالتزام بإرشادات السلامة وتعليمات التنظيف على عبوة عامل التنظيف.

ح. قم بشطف أوعية المزج وحلقات الختم المانع للتسرب تحت الصنبور المفتوح ثم جففها بقطعة قماش نظيفة.

تنبيه:

تحقق مما إذا كانت حلقات منع التسرب الزرقاء متصلة بإحكام بأوعية المزج (شكل 5.12).
خ. قم بإدخال أوعية مزج نظيفة مزودة بحلقات منع التسرب ثم أدركها في اتجاه عقارب الساعة إلى أقصى درجة.

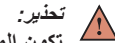
- د. ضع صينية التثقيب الداخلية مرة أخرى (إذا تمت إزالتها).
- ذ. قم بإدخال قرص تنظيف رينزا في كلتا وعائي المزج (شكل 5.4).
- ر. اضغط على منفذ التخزين لأعلى إلى أن تسمع صفيرًا.
- ز. اغلق باب ماكينة التوزيع.

اتبع التعليمات على الشاشة:

7. ضع وعاء تحت منفذ المشروبات والماء الساخن
(شكل 5.5)

8. اضغط على "موافق" للتأكد (شكل 5.6) من إدراج
أقراص تنظيف رينزا وأن الوعاء في مكانه المناسب.

اتبع التعليمات على الشاشة:



تحذير:

تكون المنتجات المعدة بواسطة هذا ماكينة التوزيع
شديدة السخونة! احذر الحروق! أبقِ اليدين
وأجزاء الجسم الأخرى بعيدًا عن ماكينة التوزيع.
9. اضغط على "موافق" لبدء التنظيف بالماء الساخن.

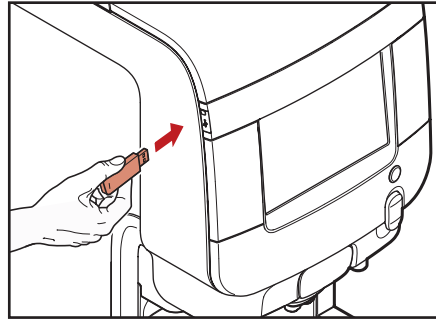
يظهر التقدم في الشاشة.

ماكينة التوزيع جاهزة للاستخدام فور الانتهاء.

6 - البرمجة

يمكن ظهور القوائم التالية:

- المقاييس (الإحصاءات) - قراءة مقاييس المشروبات
- تغيير حجم / تركيز المشروب
- ضبط التاريخ والوقت واللغة
- تشغيل برنامج الشطف أو التنظيف الشامل
- أيام التنظيف - حدد أيام الشطف والتنظيف الشامل الأسبوعية
- إعدادات توفير الطاقة
- تمكين / تعطيل رقم الهاتف الخاص بالمشغل.
- قم بضبط العد التنازلي عند استبدال عبوة المنتج لتنشيط الرسائل التي قد فرغت للتو
- خطأ في القراءة (وإعادة الضبط)
- إعدادات المشروبات
- إعدادات السعر - فقط مع نظام الدفع المثبت - انظر الفصل "7 نظم الدفع"
- إعدادات العرض



الشكل 6.1 - إدخال مفتاح USB الخاص بالمشغل

ادخل إلى قوائم التشغيل

هناك طريقتين للدخول على قوائم التشغيل (وضع

التشغيل):

- أدخل مفتاح USB الخاص بالمشغل (شكل 6.1)

أو إذا قام فني الخدمة بتنفيذ هذه الوظيفة:

- المس أعلى الزاوية اليمنى من شاشة اللمس واسحبها لأسفل.
- أدخل الرمز "5555" للوصول إلى قوائم التشغيل المتاحة.

مقدمة

يسرد هذا الفصل القوائم والوظائف المتاحة في ماكينة التوزيع.

يستطيع فني الخدمة تمكين أو تعطيل هذه القوائم والوظائف. وبناء على ذلك قد تختفي القوائم والوظائف من إصدار ماكينة التوزيع الخاصة بك.

يرجى الاتصال بمزود جهاز Cafitesse الخاص بك إذا كنت ترغب في تغيير إعدادات البرمجة.

لا يمثل وصف الوظائف الرئيسية أدناه بالضرورة ترتيبها في القائمة.

يمكن تحديث إصدار البرنامج باستخدام مفتاح USB للخدمة.

قد يختلف ترتيب ومظهر الرموز / الشاشات في هذا الدليل عن تلك المعروضة على شاشة اللمس بماكينة التوزيع اعتماداً على تهيئة ماكينة التوزيع.

قائمة البرمجة الرئيسية

يتم عرض قائمة البرمجة.
بشكل افتراضي ، تعرض شاشة اللمس كلاً من قائمة التنقل
الجانبية ومعلومات الوظيفة.

- التمرير عبر الشاشات، إذا لم يتم عرض الوظائف و /
أو المعلومات بشكل كامل، على سبيل المثال، في حالة
التخصيص.

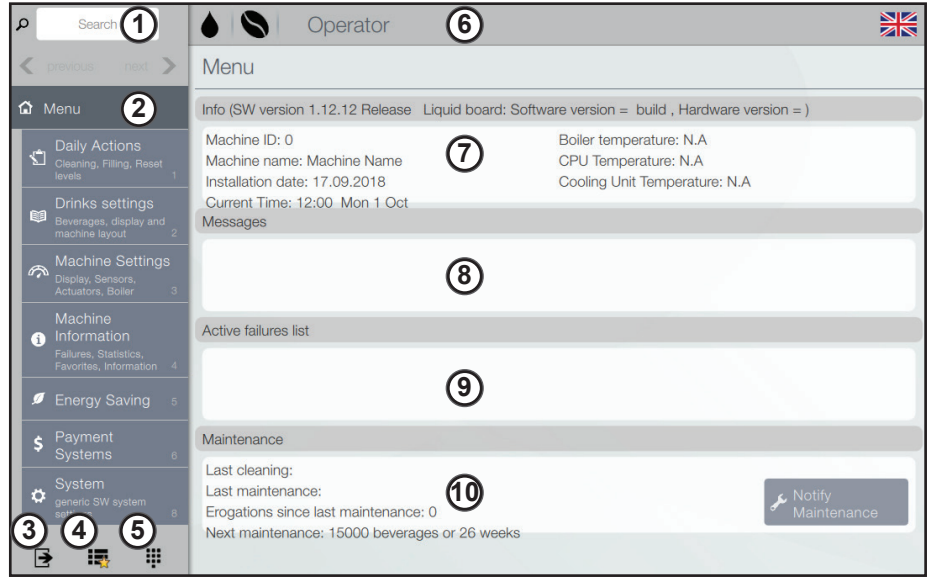
حقل البحث (1)

ابحث عن اسم الوظيفة المطلوبة.

1. اضغط على حقل البحث، تظهر لوحة المفاتيح.
2. اكتب اسم المهمة.
3. يتم عرض الوظائف التي تحتوي على النص المكتوب
أثناء الكتابة.
3. حدد الوظيفة المطلوبة من القائمة.

قائمة التصفح الجانبية (2)

تعرض الوظائف المتاحة لملف تعريف المستخدم الحالي
وأيقونة "التالي / الخلف"



الشكل 6.2 - قائمة البرمجة الرئيسية

القائمة الرئيسية لبرمجة وسائل الإيضاح (شكل 6.2):

1. مجال البحث
2. القائمة الجانبية للتصفح
3. أيقونة "الخروج"
4. رمز "المفضلات"
5. لوحة المفاتيح
6. نظام التشغيل الرئيسي
7. حقل المعلومات
8. حقل الرسائل
9. حقل الأعطال
10. الصيانة ومعلومات التنظيف

أيقونة الخروج (3)

انقر على أيقونة الخروج لمغادرة قائمة البرمجة دون الحفظ.
يعود ماكينة التوزيع إلى وضع التسليم.

أيقونة المفضلات (4)

"المفضلات" هي اختصارات للوظائف المستخدمة بشكل متكرر.

1. اضغط على "أيقونة المفضلات".
يتم عرض قائمة بالوظائف المستخدمة بشكل متكرر على الشاشة.
2. اضغط على وظيفة في قائمة "المفضلات" للوصول السريع.

إضافة وظيفة إلى "المفضلات":

1. قم بتنشيط الوظيفة التي ترغب في إضافتها إلى قائمة "المفضلات".
2. اضغط على الأيقونة - ★ في شريط الرسائل.
سوف يتغير لون الأيقونة ★ وتضاف الوظيفة إلى قائمة "المفضلات".

قم بإزالة الوظيفة من "المفضلات":

1. أدخل "المفضلة" وقم بتنشيط الوظيفة التي تريد إزالتها.
2. اضغط على الأيقونة - ★ في شريط الرسائل.
سوف يتغير لون الأيقونة ★ وتتم إزالة الوظيفة من قائمة "المفضلات".

لوحة المفاتيح (5)

استخدم لوحة المفاتيح، على سبيل المثال لإدخال رمز للوصول إلى قائمة البرمجة وفقاً لملف تعريف المستخدم.

شريط الرسائل (6)

يوضح:

أيقونة الوضع، على سبيل المثال، معلومات عن مستوى المياه أو عبوة المنتج الفارغة....

اضغط على الأيقونات للحصول على بيانات حول الوضع.

إمكانية الوصول إلى القائمة الرئيسية (التقنية،...).

تكون وظائف القائمة وفقاً للملف الشخصي المستخدم.

قد لا تكون وظائف ملف التعريف متاحة لملف شخصي آخر.

أيقونة "اللغة"

يمكنك تغيير لغة عرض الرسائل عبر النقر على أيقونة العلم.

أيقونة "إضافة / حذف المفضلات"

حقل المعلومات (7)

يعرض معلومات حول ماكينة التوزيع.

حقل الرسائل (8)

يعرض بعض المعلومات مثل الإحصائيات عن التحديثات الأكثر شعبية، ...

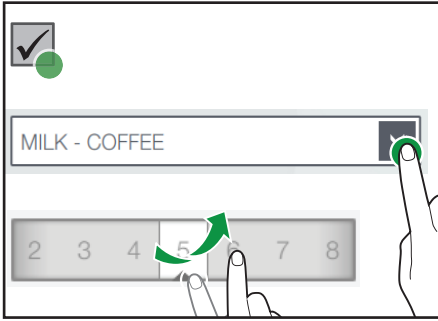
حقل الأعطال (9)

يعرض أعطال ماكينة التوزيع النشطة.

منطقة معلومات الصيانة (10)

تعرض التكرارات التالية:

- تاريخ التنظيف السابق
- تاريخ الصيانة السابقة
- عدد المشروبات المستلمة منذ الصيانة السابقة
- أقصى موعد للصيانة القادمة
- انقر فوق حقل "إشعار الصيانة"، لتعيين التاريخ / الوقت الحالي كتاريخ للصيانة السابقة.



الشكل 6.5 - خانة الاختيار ، القائمة المنسدلة وقائمة تحديد القيمة

خانة الاختيار (شكل 6.5 ، التفاصيل 1)

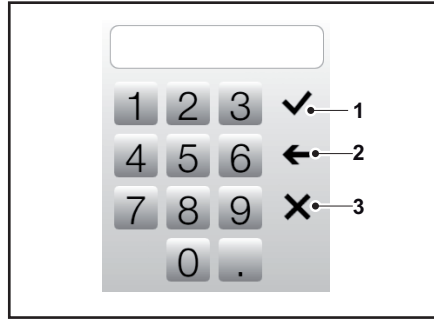
- اضغط على خانة الاختيار لتمكين / تعطيل الخيار.

القائمة المنسدلة (الشكل 6.5، التفاصيل 2)

- اضغط على أيقونة السهم لفتح القائمة المنسدلة وقائمة تحديد القيمة.

قائمة تحديد القيمة (الشكل 6.5، التفاصيل 3)

- قم بالتمرير لتحديد القيمة المطلوبة.

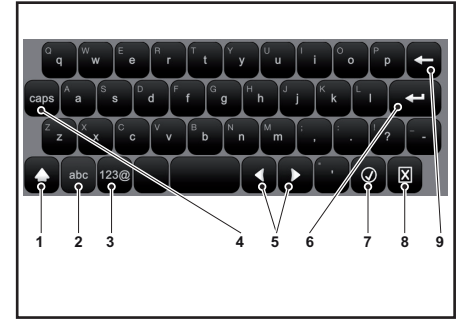


لوحة المفاتيح (شكل 6.4)

7. قم بتأكيد القيم
8. قم بإلغاء القيم المدخلة وإغلاق لوحة المفاتيح
9. حذف آخر حرف تم إدخاله (مفتاح مسافة للخلف)

لوحة المفاتيح (شكل 6.4)

1. قم بتأكيد القيم
2. احذف الرقم الأخير الذي تم إدخاله (مفتاح المساحة الخلفية)
3. قم بإلغاء القيم المدخلة وإغلاق لوحة المفاتيح



الشكل 6.3 - لوحة المفاتيح

تسجيل القيم

يمكن إدخال / تعديل القيم في قائمة البرمجة باستخدام أحد خيارات الإدخال التالية ، والتي تظهر تلقائيًا:

لوحة المفاتيح (شكل 6.3)

1. أدخل الحروف العلوية التالية (مفتاح shift)
2. تبديل لوحة المفاتيح من "أرقام / رموز" إلى "أحرف"
3. تبديل لوحة المفاتيح من "الحروف" إلى "الأرقام / الرموز"
4. إدخال أحرف كبيرة (مفتاح Caps Lock)
5. حرك المؤشر في النص
6. إدراج سطر جديد (نص من سطرين)

الأسعار (القسم 1 في القائمة)

التنظيف

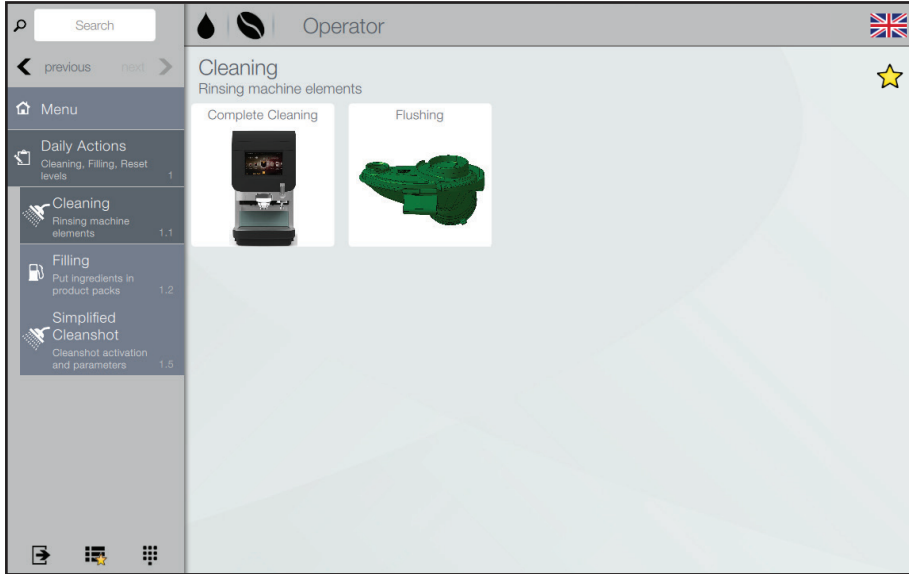
- اضغط على عناصر القائمة $1 < 1.1$
- اتبع التعليمات في أقسام "الشطف" و "التنظيف الشامل"، انظر فصل "التنظيف" (شكل 6.6).

التعبئة

- اضغط على عناصر القائمة $1 < 1.2$
- تمكين إدارة مستويات حزمة المنتج.

الدفع نقداً

يرجى الاطلاع على الفصل "7 نظم الدفع".



الشكل 6.6 - التنظيف

الأسعار (القسم 2 في القائمة)

عرض المشروبات

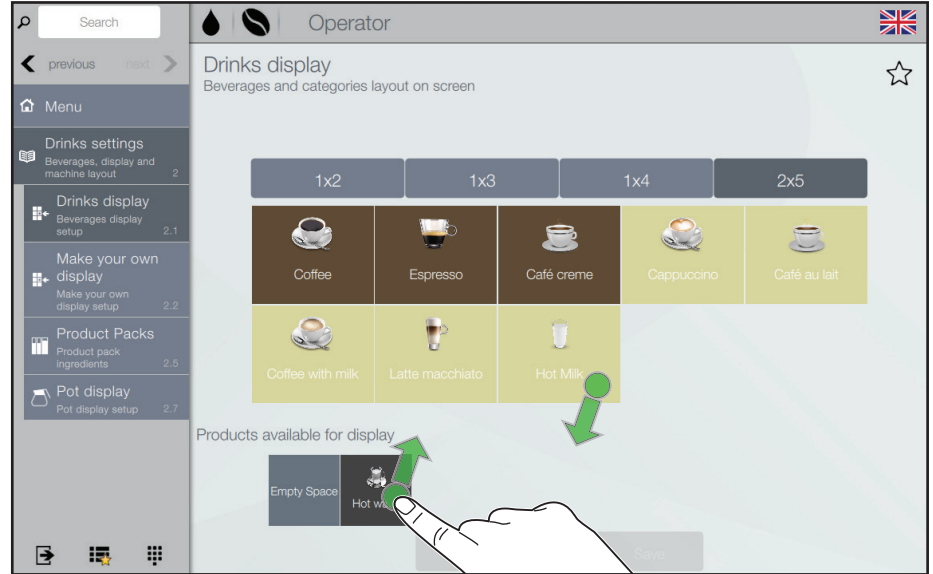
- اضغط على عناصر القائمة 2 < 2.1

تعرض المشروبات المتاح تسليمها بواسطة ماكينة التوزيع الخاصة بك على الشاشة التي تعمل باللمس (الشكل 6.7).

- انقر فوق الحقول "2 × 1" أو "3 × 1" أو "4 × 1" أو "5 × 2" لتحديد ترتيب تسليم المشروبات.
- انقل المشروبات من الجزء السفلي إلى الجزء العلوي من الشاشة حتي يتم تسليمها.
- و / أو

انقل المشروبات من الجزء العلوي إلى الجزء السفلي من الشاشة لإلغاء تسليمها.

- اضغط على "حفظ" للحفاظ على التعديل أو
- اضغط على "تجاهل" لمغادرة الوظيفة دون حفظ.



الشكل 6.7 - عرض المشروبات

قائمة "اصنع مشروبك"
يمكنك تعديل اختيارات هذه القائمة للمشروبات الافتراضية.

- اضغط على عناصر القائمة 2 < 2.2

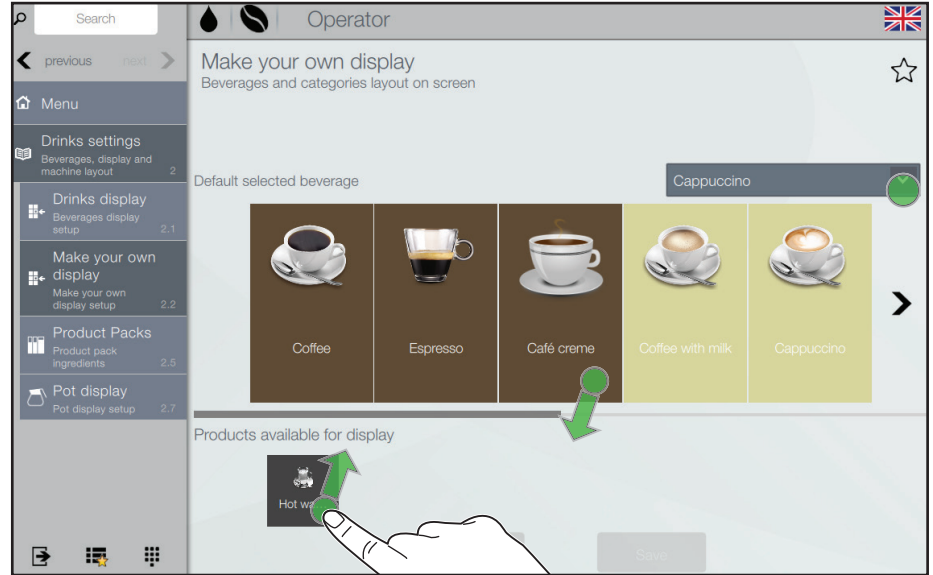
تعرض المشروبات المتاحة تسليمها بواسطة ماكينة التوزيع الخاصة بك على الشاشة التي تعمل باللمس (الشكل 6.8).

- اضغط على القائمة المنسدلة وحدد المشروب الذي ينبغي عرضه كاختيار افتراضي لقائمة "اصنع مشروبك" عند الطلب.
- انقل المشروبات من الجزء السفلي إلى الجزء العلوي من الشاشة حتى يتم تسليمها.
- و / أو

انقل المشروبات من الجزء العلوي إلى الجزء السفلي من الشاشة لإلغاء تسليمها.

- اضغط على "حفظ" للحفاظ على التعديل أو

اضغط على "تجاهل" لمغادرة الوظيفة دون حفظ.



الشكل 6.8 - قم باختيار قائمة المشروبات الخاص بك

وصفة المحرر (الحجم / التركيز)

- انقر على عناصر القائمة 2 < 2.4.4 < 2.4

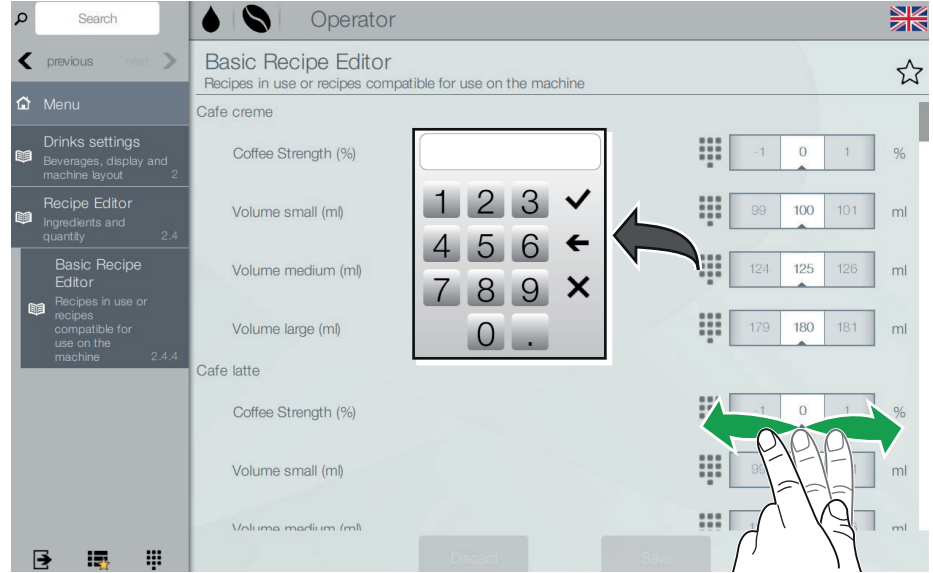
يتم عرض المشروبات المتاحة للتسليم بواسطة ماكينة التوزيع على الشاشة التي تعمل باللمس.
اضبط حجم وتركيز المشروب المحدد مسبقاً:

- اضغط على أيقونة الشراب  التي ترغب في تعديلها.
- اضبط القيم المطلوبة باستخدام لوحة المفاتيح أو منققي القيمة (شكل 6.9).

ملاحظة:

وفقاً لطلبك، يمكنك ضبط القيم بين

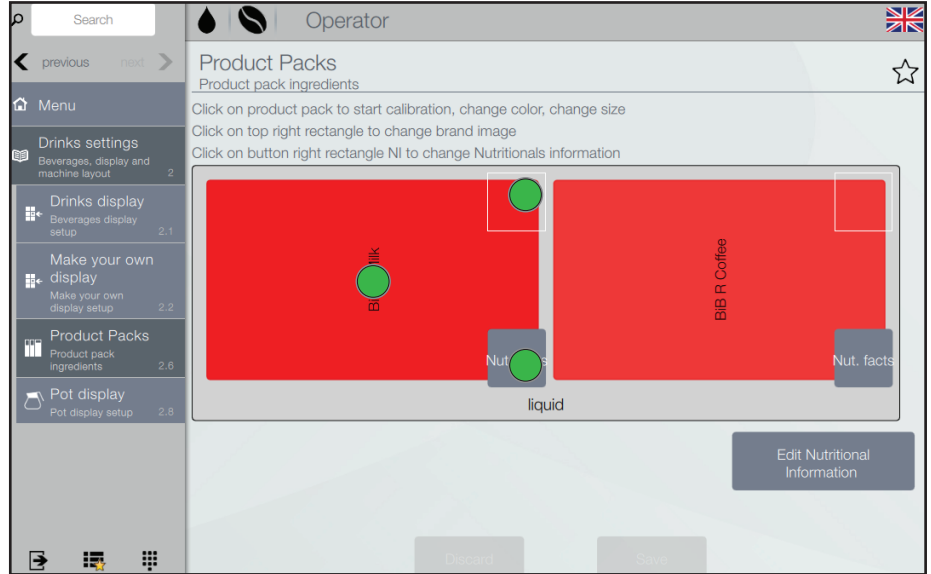
- 90% و 110% للحجم
- القيم المطلقة SML (بوحد مل) للحجم
- اضغط على "حفظ" للاحتفاظ بالقيم المعدلة أو
- اضغط على "تجاهل" لمغادرة الوظيفة دون حفظ.



الشكل 6.9 - وصفة المحرر (الحجم / التركيز)

إعدادات عبوات المنتجات

- اضغط على عناصر القائمة 2 < 2.6
- انقر على عبوة المنتج المطلوب على الشاشة (شكل 6.10)
- بدء معايرة عبوة المنتج
- قم بضبط/ تغيير لون عبوة المنتج أو
- قم بضبط / تغيير حجم حزمة المنتج
- اضغط على الزاوية اليمنى العليا لحزمة المنتج على الشاشة لتعيين / تغيير صورة العلامة التجارية
- انقر فوق المستطيل الأيمن السفلي لحزمة المنتج على الشاشة لتعيين / تغيير معلومات التغذية.
- اضغط على "حفظ" للاحتفاظ بالقيم المعدلة أو
- اضغط على "تجاهل" لمغادرة الوظيفة دون حفظ.



الشكل 6.10 - عبوات المنتج

عرض الإناء

- اضغط على عناصر القائمة 2 < 2.8

يتم عرض خانة اختيار التدفق الحر والمشروبات - والتي يتم تمكينها لتسليم المشروب في الوعاء على جهاز التوزيع الخاص بك - على شاشة اللمس (شكل 6.11).

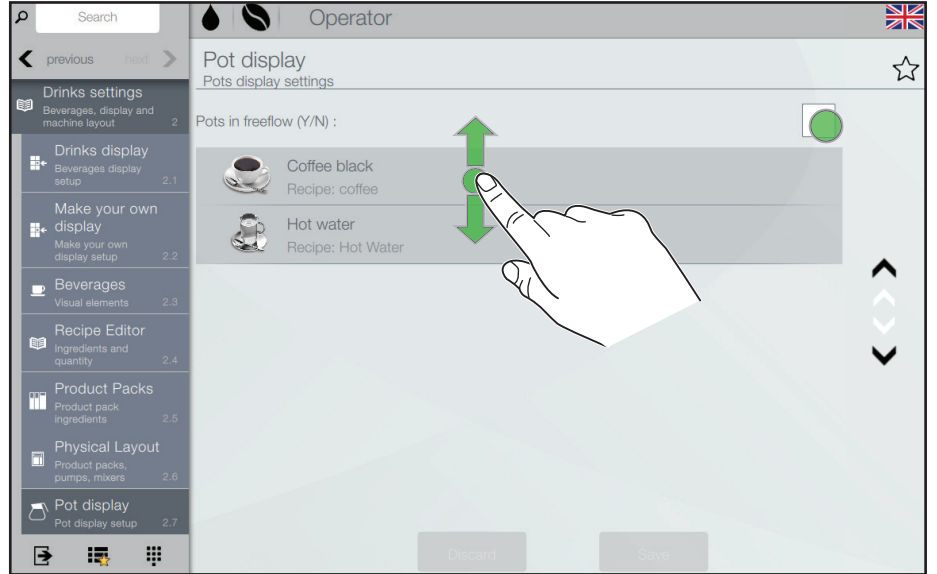
- انقر فوق خانة الاختيار لتحديد ، إذا كان يجب ملء الأوعية في وضع التدفق الحر (تظهر علامة الاختيار) أم لا.

لضبط قائمة المشروبات وعاء:

- اسحب مشروبات قائمة توصيل الأواني إلى الطلب المطلوب.

- اضغط على "حفظ" للاحتفاظ بالقيم المعدلة أو

اضغط على "تجاهل" لمغادرة الوظيفة دون حفظ.



الشكل 6.11 - عرض الإناء

إعدادات الماكينة (القسم 3 في القائمة)

إعدادات الجهاز (قسم القائمة 3)

- اضغط على عناصر القائمة 3 < 3.3 < 3.3.3

اضبط سطوع شاشة اللمس بقيمة قصوى قدرها 100.

تمكين / تعطيل العرض:

- الصفحات التي ينبغي عرضها عند بدء ماكينة التوزيع
- شاشة التوقف -
- ضبط وقت التأخير لشاشة التوقف، بعد تحديده
- رمز PIN لإدخال صفحة الإناء
- رسالة التوزيع
- شعار الكوب
- عنوان المعلومات الغذائية
- درجة حرارة حجرة التبريد

النص / الموجز

- اضغط على عناصر القائمة 3 < 3.3 < 3.3.5

يمكن عرض موجز RSS (الأخبار) أو نص ثابت على السطر السفلي من شاشة اللمس في وضع التشغيل العادي وأثناء تسليم الشراب.

- لمشاهدة موجز RSS (الأخبار) قم بتوصيل ماكينة التوزيع بالإنترنت.
- اختر عنوان الإنترنت لموجز RSS من القائمة المعدة أو أدخل عنوانًا مخصصًا.
- تم ضبط ماكينة التوزيع لإظهار الرسائل النصية الثابتة تلقائياً (ماكينة التوزيع غير متصل بالإنترنت):
- اكتب النص الذي تريد عرضه في وضع التشغيل العادي.
- يمكنك إضافة المزيد من الرسائل النصية الثابتة عبر لمس أيقونة "إضافة جديد".

مستوى عبوات المنتج

- اضغط على عناصر القائمة 3 < 3.4 < 3.4.1

لتمكين / تعطيل مقياس مستوى عبوات المنتج. تظهر عبوتي المنتج مع مستويات التعبئة والمعايير القابلة للتعديل:

- الكمية المحسوبة: تمكن المقياس الذي يتحكم في معايير "نفاذ المنتج".
- إذا كانت نسبة تعبئة عبوة المنتج تظهر باللون الأحمر، فإن العبوة في مرحلة ما قبل الإنذار انظر القائمة 1.2.

تغيير الفلتر

• اضغط على عناصر القائمة 3 < 3.6 < 3.6.1

قم بالإعدادات التالية (شكل 6.12):

- قم بتفعيل وتغيير الفلتر إذا كنت تستخدم مرشحاً للمياه.
- حدد ما إذا كان العطل (قيمة المقياس < مستوى المياه) معطلاً لتسليم المشروب أم لا.
- حدد مستوى المياه (الماء الساخن والبارد) الملزم بتغيير الفلتر.
- اضغط على "حفظ" للاحتفاظ بالقيم المعدلة أو
- اضغط على "تجاهل" لمغادرة الوظيفة دون حفظ.

The screenshot shows the 'Change Filter' screen in the Operator interface. The screen is divided into a left sidebar and a main content area. The sidebar contains a search bar, navigation arrows, and a menu with options: 'Menu', 'Machine Settings' (Display, Sensors, Actuators, Boiler 3), 'Maintenance' (Automatic Rinsing and Maintenance warnings 3.6), 'Change Filter' (Set parameters for the change filter event 3.6.1), 'Descaling' (Set parameters for the descaling event 3.6.2), 'Cleaning Time Band' (Cleaning Time Band 3.6.5), and 'Check next Cleaning Warning' (Show next cleaning warning event 3.6.6). The main content area has a title bar with a water drop icon and the word 'Operator', and a star icon. The title is 'Change Filter' with the subtitle 'Set parameters for the change filter event'. The settings are as follows: 'Change filter enabled' is checked; 'Is failure blocking?' is unchecked; 'Hot water:' section has 'Hot Water counter (ml)' at 0 and 'Hot Water limit (L)' set to 1; 'Cold water:' section has 'Cold Water counter (ml)' at 0 and 'Cold Water limit (L)' set to 1. At the bottom are 'Discard' and 'Save' buttons.

الشكل 6.12 - تغيير الفلتر

إزالة الترسبات

- اضغط على عناصر القائمة 3 < 3.6 < 3.6.2
- قم بتفعيل وظيفة إزالة الترسبات إذا كنت تفضل إزالة ترسبات الغلاية والمعدات الأخرى على فترات منتظمة (شكل 6.13).
- اضبط مستوى المياه الساخنة والباردة لإزالة الترسبات.
- اضغط على "حفظ" للاحتفاظ بالقيم المعدلة أو
اضغط على "تجاهل" لمغادرة الوظيفة دون حفظ.

Operator

Descaling

Set parameters for the descaling event

Boiler descaling enabled

Hot water:

Hot Water counter (ml) 0

Hot Water limit (L) 1 2

Cold water:

Cold Water counter (ml) 0

Cold Water limit (L) 1 2

Discard Save

الشكل 6.13 - إزالة الترسبات

أيام التنظيف

- اضغط على عناصر القائمة $3 < 3.6 < 3.6.5$

ملاحظة:

تحدد تهيئة الموزع تلقائيًا الحد الأدنى الإلزامي لأيام التنظيف. بالنسبة إلى تهيئات معينة، يجب تنظيف الموزع يوميًا ولا يمكن إجراء أي تغييرات في هذا الجدول.»

اضبط إعدادات التنظيف التلقائي للموزع:

- مع بدء دورات التنظيف الشامل / الشطف أو عند الحاجة لذلك
- أيام تشغيل دورات التنظيف الشامل/ أو الشطف الأسبوعية

تنبيه:

في تهيئات معينة للموزع، على سبيل المثال مع المشروبات الباردة، يتم ضبط الموزع على التنظيف اليومي الإلزامي.

بالنسبة إلى تهيئات معينة، على سبيل المثال مع المشروبات الساخنة فقط، من الضروري تشغيل برنامج "التنظيف الشامل" مرة واحدة في الأسبوع على الأقل لضمان سلامة الغذاء. بالإضافة إلى ذلك، تحتاج إصدارات Milk-Coffee و Choco-Coffee أيضًا إلى تشغيل برنامج "الشطف" مرة واحدة على الأقل في الأسبوع.

حدد أيام التنظيف

إذا كنت تمتلك ماكينة القهوة السادة فإن ماكينة التوزيع يحتاج لتشغيل برنامج "التنظيف الشامل" مرة واحدة أسبوعياً. يمكنك اختيار اليوم الذي تفضله.

إذا كنت تمتلك إحدى ماكنتي القهوة بالبن أو القهوة بالشوكولاتة يحتاج ماكينة التوزيع إلى تشغيل كلاً من برنامجي "التنظيف الشامل" و "الشطف" مرة واحدة على الأقل اسبوعياً.

يجب عليك تحديد يومين كحد أدنى و 4 أيام كحد أقصى.

يوضح الجدول أدناه الأيام التي يمكن أن تختارها معاً (أحمر = تنظيف شامل، رمادي = شطف).

الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت

ملاحظة:

يمكنك بالطبع تحديد المزيد من الأيام لدورات "التنظيف الشامل" أو "الشطف" بدلاً من التقيد بالحد الأدنى المحدد.

عمليات الشطف التلقائية:

اعتماداً على تهيئة الموزع، سيكون هناك عمليات شطف تلقائية (ساخنة أو باردة). ولا يمكن تغيير هذا، وتعتمد كمية وحجم عمليات الشطف على تهيئة الموزع ويتم ضبطها مسبقاً.

قبل حلول موعد عملية الشطف التلقائي مباشرة وأثناء عملية الشطف، ستظهر إشارة تحذير على الشاشة مصحوبة بصافرة.

مقياس المشروبات / الإحصائيات

(قسم القائمة 4)

عرض الإحصائيات

- اضغط على عناصر القائمة 4 < 4.2 < 4.2.1

توضح مقياس المشروبات المعروضة التالي:

- عدد المشروبات المقدمة
- تاريخ آخر عملية لإزالة التسريبات وتوقيتها

إعادة ضبط الإحصائيات

- اضغط على عناصر القائمة 4 < 4.2 < 4.2.2

إعادة ضبط العداد:

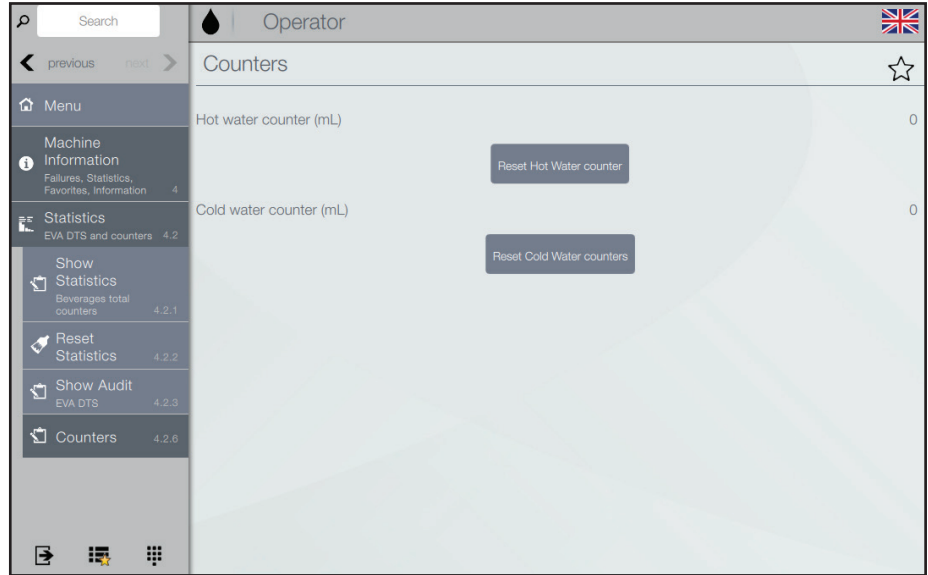
- اضغط على زر "إعادة الضبط الآن" لتحديد القيمة المشروب المقابلة إلى صفر.

اعرض المراجعة

انظر الفصل "7 نظم الدفع" للحصول على وصف بشأن وظيفة المراجعة الموضحة.

مقياس المياه الإجمالي

- اضغط على عناصر القائمة 4 < 4.2 < 4.2.6
- اضغط على "السابق" لترك القائمة دون تغيير
- اضغط على "إعادة تعيين مقياس المياه الساخنة" لضبط مقياس المياه الساخنة إلى القيمة الصفرية (شكل 6.14)
- اضغط على "إعادة ضبط مقياس الماء البارد" لضبطه إلى القيمة الصفرية



الشكل 6.14 - مقياس المياه الإجمالي

مقياس المشروبات

- اضغط على عناصر القائمة 4 < 4.2 < 4.2.7
- اضغط على القائمة المنسدلة "مشروبات" لاختيار المشروب المطلوب (شكل 6.15).

يتم عرض الماء والمكونات والكميات المتاحة من المشروب المحدد.
يتم عرض عدد المشروبات الصغيرة والمتوسطة والكبيرة.

معلومات المشغل

- اضغط على عناصر القائمة 4 < 4.6

تسمح هذه الوظيفة بإدخال معلومات الاتصال (الاسم ورقم الهاتف) الخاصة بالمشغل.
سيتم عرضها في حالة وجود أعطال معينة.

يمكنك أن تقرر ما إذا كان يجب عرض معلومات عن الأعطال التي تعطل ماكينة التوزيع و / أو الأعطال التي لا تعطلها ماكينة التوزيع.

Beverages Counters	
Beverage	Coffee
Name :	Black coffee
Water quantity dispensed (ml) :	0
First product pack quantity dispensed (ml) :	0
Second product pack quantity dispensed (ml) :	0
Ready to drink quantity (ml) :	0
Number of dispensing	
Small drink :	0
Medium drink :	0
Large drink :	0

الشكل 6.15 - مقياس المشروبات

توفير الطاقة (القسم 5 بالقائمة)

تسمح وظيفة توفير الطاقة بتحديد المعايير و/أو تغييرها وتحديد الجدول الزمني لتوفير الطاقة في الموزعات.

الإعدادات

- اضغط على عناصر القائمة $5 < 5.1$

لتمكين / تعطيل خاصية توفير الطاقة.

يسمح ماكينة التوزيع بإدارة بعض ملفات توفير الطاقة. يمكن تخصيص بعض المعلومات لكل ملف تخصيص توفير الطاقة.

- ميزة "وضع التشغيل الهادئ"

تقتصد هذه الميزة في استهلاك الطاقة بعد فترة من عدم نشاط الجهاز.

يتم تعطيل خاصية توفير الطاقة عندما يتم الاختيار.

يمكنك:

- تحديد مدة تعطيل الجهاز بعد تنشيط هذا الوضع
- اخفض درجة حرارة الغلاية في مرحلة توفير الطاقة
- ضبط درجة سطوع شاشة اللمس على الوضع العادي أو المنخفض أو إيقاف التشغيل.

- ميزة "وضع التشغيل القوي"
ينشط هذا الوضع خلال المدة الزمنية المحددة سلفاً.
في الأطارات الزمنية المحددة يتم خفض درجة حرارة الغلاية إلى درجة حرارة توفير الطاقة المعدلة.

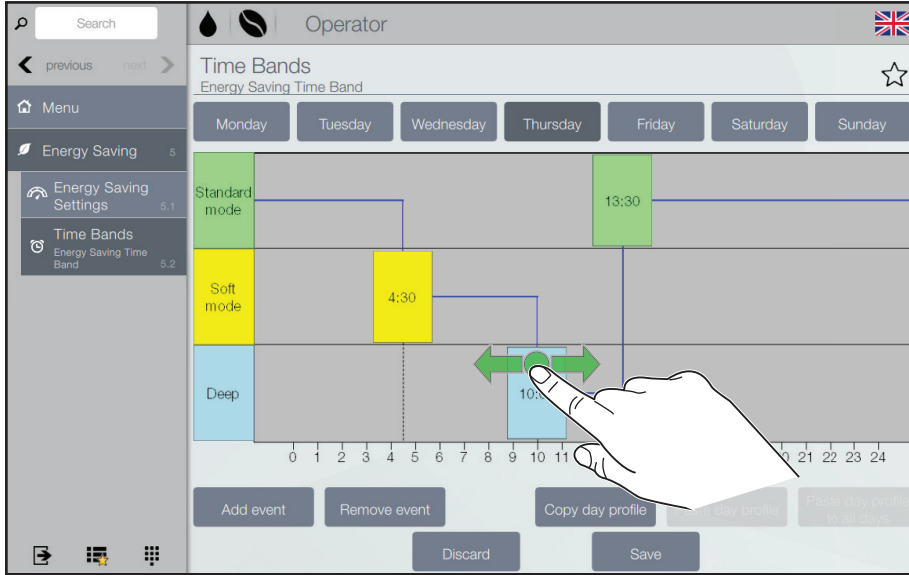
يمكنك:

- اخفض درجة حرارة الغلاية في مرحلة توفير الطاقة
- حدد المدة التي تسبق بدء تسخين الغلاية قبل نهاية المدة الزمنية (على سبيل المثال، بدء تنشيط دورة التسخين بالغلاية للوصول إلى درجة حرارة التشغيل قبل 5 دقائق من نهاية المدة الزمنية).
- ضبط درجة سطوع شاشة اللمس على الوضع العادي أو المنخفض أو إيقاف التشغيل.

ملاحظة:

بالنسبة للموزعات المعدة لتقديم المشروبات الباردة، لا يمكن اختيار "الوضع العميق".

إعدادات توفير الطاقة



الشكل 6.16 - نطاقات توفير الطاقة

حفظ خاصية توفير الطاقة:
 • اضغط على "حفظ".

- اضغط على عناصر القائمة 5.2 < 5.2
- ضبط الجدول الزمني لخاصية توفير الطاقة (الشكل 6.16):
- اضغط على يوم الأسبوع المختار لتعيين الجدول الزمني.
- اضغط على "إضافة حدث".
- اضغط على خط الملف (قياسي أو نطاق زمني 1 أو 2 أو 3) لوضع إطار زمني.
- إذا لزم الأمر، اسحب الإطار الزمني لضبط الوقت المحدد على فواصل زمنية تبلغ 15 دقيقة.
- أضف أكبر عدد من الأطر الزمنية حسب الطلب.

حذف الجدول الزمني:

- اضغط على "إزالة حدث".
- اضغط على الجدول الزمني لحذفه.

تكرار الجدول الزمني:

يمكنك تكرار الإعدادات لكل يوم من أيام الأسبوع أو ليوم واحد:

- اضغط على "نسخ ملف يوم"، ثم
- اضغط على "الصق ملف اليوم لجميع الأيام".
- أو
- اضغط على يوم الأسبوع المطلوب.
- اضغط على "الصق ملف يوم".

بروتوكولات نظام الدفع (القسم 6 بالقائمة)

انظر الفصل "7 نظم الدفع" للحصول على أي وظيفة أو تعديلات بشأن أنظمة الدفع .

الأسعار (القسم 8 في القائمة)

الأنظمة (قسم القائمة 8)

- اضغط على عناصر القائمة 8 < 8.3

اللغة

- اضغط على عناصر القائمة 8 < 8.4

لضبط إعدادات التاريخ والوقت:

- اضغط على أيقونة  قيم التاريخ و/أو الوقت
- قم بتحديد القيم الصحيحة باستخدام لوحة المفاتيح أو منتقي القيمة ، انظر صفحة 24.
- اضغط على "حفظ" للاحتفاظ بالقيم المعدلة أو
- اضغط على "تجاهل" لمغادرة الوظيفة دون حفظ.

اضبط اللغة:

- اسحب عناصر البلدان المحددة إلى المواضع ذات الصلة داخل القائمة.
- اضغط على "حفظ" للاحتفاظ بالقيم المعدلة أو
- اضغط على "تجاهل" لمغادرة الوظيفة دون حفظ.

المعلومات

- اضغط على عناصر القائمة 8 < 8.9

لعرض جميع المعلومات حول برنامج ماكينة التوزيع (الإصدار، السمة المستخدمة، التكوين، ...)

7 - أنظمة الدفع

مقدمة

يصف هذا الفصل تشغيل وظائف وحدات الدفع المستخدمة ومداها فيما يتعلق بموزع Excellence-Touch.

كمشغل، المسموح له بإعدادات التبديل والتعامل مع العملات، يرجى قراءة هذا الفصل بعناية، لضمان فهمك لعملية الدفع.

صُممت وحدات الدفع لموزعي سلسلة Excellence-Touch. متوفر في إصدارات الأنظمة التالية:

- مبدل العملة المعدنية
- قارئ البطاقة

تتكون وحدة الدفع من غطاء منفصل متصل بالجانب الأيمن من ماكينة التوزيع.

وتوجد وحدة الدفع لبيع المشروبات من ماكينة التوزيع. علاوة على ذلك، يمكنك إدارة وظيفة وحدة الدفع من خلال تحديد نطاقات زمنية للأسعار المختلفة والبيع المجاني.

مهام مختلفة للدفع

التعامل النقدي (القائمة 1.3)

ملاحظة:



متاح فقط للطرازات المزودة بمبدل العملة المعدنية الخاصة بنظام الدفع.

- اضغط على عناصر القائمة $1 < 1.3$

يمكنك من خلال المهام المضمنة القيام بما يلي:

- تفريغ أنابيب العملة المعدنية
- تحميل العملات المعدنية لوظيفة صندوق العملة المعدنية
- التحقق من المبلغ الإجمالي للأموال في جهاز العملة المعدنية

عرض التدقيق (القائمة 4.2.3)

- اضغط على عناصر القائمة $4 < 4.2 < 4.2.3$

عرض العدد الإجمالي لعمليات الدفع وإجمالي عمليات التسليم للمشروبات منذ إعادة ضبط عدادات (إحصاءات) المشروبات، لكل اختيار. يمكن أن تُعرض بيانات التدقيق من خلال:

- التوزيع المدفوع
- توزيع البيع المجاني
- توزيع البيع التجريبي
- التدقيق النقدي
- المكونات

الأسعار (القسم 6 في القائمة)

رمز العملة

- اضغط على عناصر القائمة 6 < 6.2 < 6.2.1
- اضبط رمز العملة لعرض الرصيد.

أسعار المشروبات العالمية

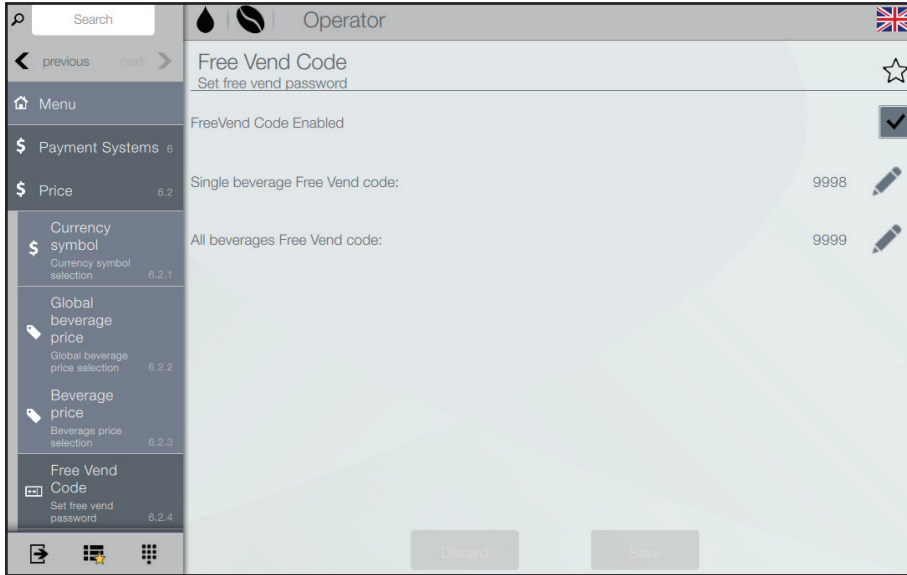
- تحدد إعدادات المصنع السعر نفسه لجميع المشروبات (السعر العالمي):
- اضغط على عناصر القائمة 6 < 6.2 < 6.2.2
 - عدل أسعار جميع المشروبات دفعة واحدة.

سعر المشروب

- يمكن تحديد سعر مختلف عن السعر العالمي لكل مشروب:
- اضغط على عناصر القائمة 6 < 6.2 < 6.2.3
 - اختر المشروب المطلوب وغيّر السعر.

رمز البيع المجاني

- اضغط على عناصر القائمة 6 < 6.2 < 6.2.4
- تمكين/تعطيل/تعديل رمز البيع المجاني (الشكل 7.1)



الشكل 7.1 - رمز البيع المجاني

إدارة التطاقات الزمنية للأسعار

- اضغط على عناصر القائمة 6 < 6.2 < 6.2.5
- ضبط الأطر الزمنية لملف سعر (الشكل 7.2):
- اضغط على يوم الأسبوع المختار لتعيين الجدول الزمني.
- اضغط على "إضافة حدث".
- اضغط على خط الملف (قياسي أو نطاق زمني 1 أو 2 أو 3) لوضع إطار زمني.
- إذا لزم الأمر، اسحب الإطار الزمني لضبط الوقت المحدد على فواصل زمنية تبلغ 15 دقيقة.
- أضف أكبر عدد من الأطر الزمنية حسب الطلب.

حذف الجدول الزمني:

- اضغط على "إزالة حدث".
- اضغط على الجدول الزمني لحذفه.

لتكرار الجدول الزمني:

يمكنك تكرار الإعدادات لكل يوم من أيام الأسبوع أو ليوم واحد:

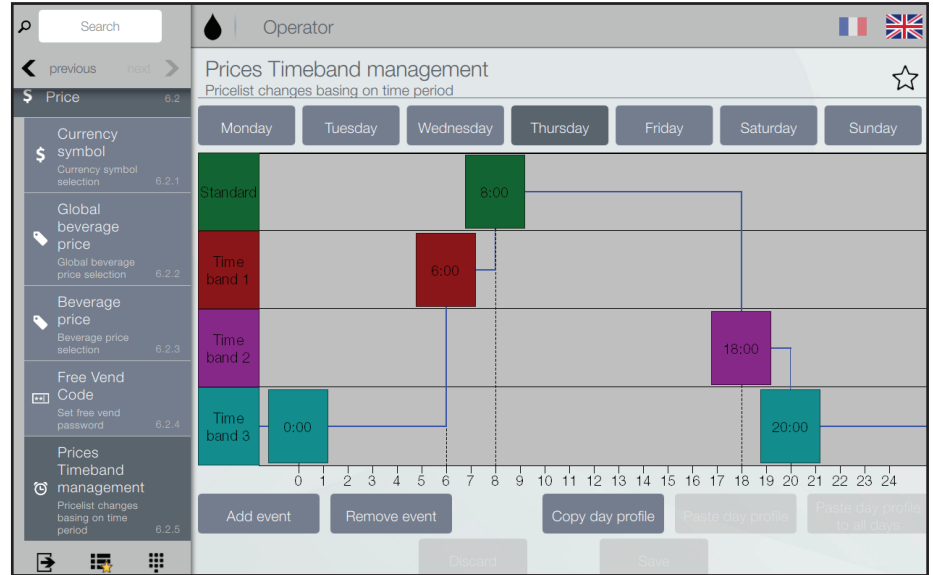
- اضغط على "نسخ ملف يوم"، ثم
- اضغط على "لصق ملف اليوم لجميع الأيام".

أو

- اضغط على يوم الأسبوع المطلوب.
- اضغط على "لصق ملف يوم".

حفظ خاصية توفير الطاقة:

- اضغط على "حفظ".



الشكل 7.2 - إدارة التطاقات الزمنية للأسعار

بروتوكولات نظام الدفع (القسم 7 بالقائمة)

يمكنك ضبط البروتوكولات التالية الخاصة بأنظمة الدفع المتاحة، والتحكم في الوظائف المتعلقة. تحتفظ بعض المعايير المشتركة بين العديد من أنظمة الدفع بنقطة الضبط حتى إذا قمت بتغيير نوع النظام.

المصادقة:

التبديل الفوري (الوضع الافتراضي: معطل)

عادة ما يتم صرف المبلغ المتعلق بالاختيار بعد أن ترسل ماكينة التوزيع إشارة "الاختيار الناجح". عند تمكين هذه الوظيفة، يتم إرسال الإشارة النقدية في بداية دورة التوزيع. يلزم ضبط هذا المعيار.

موضع العلامة العشرية

لإعداد موضع النقطة العشرية، مثل:

0 - الفاصلة العشرية معطلة

1 - XXX.X (مكان عشري واحد)

2 - XXX.X (مكانان عشريان)

3 - XXX.X (ثلاثة أماكن عشرية)

وقت الحجز (الافتراضي: 7 ثواني)

إعداد الدفع النقدي ومدة عرض ماكينة التوزيع للرصيد المتبقي اللازم لتوزيع الاختيار.

ارتباط الخط/القيمة

عندما يتم العرض في وظيفة "مزامنة القيمة الخطية". (برمجة مسارية) في قائمة "البرمجة"، يمكنك تغيير قيمة 6 مسارات للعملة المعدنية للمصادق من أ إلى ف.

برمجة الأرصدة (الدفع الزائد)

يمكنك أن تقرر إما:

- صرف الرصيد الذي يتجاوز مبلغ الاختيار بعد فترة زمنية محددة جيداً في ثوانٍ (المعيار "تم حذف 000")
- ترك الرصيد الذي يتجاوز مبلغ الاختيار عند الصرف في اختيار لاحق (المعيار "محفوظ")

التنفيذ:

إصدار جهاز عملة المعدنية

ينبغي عليك الاختيار من بين أنظمة الدفع التالية للنظام التنفيذي:

- المعيار
- الاحتفاظ بالأسعار
- UKEY (عرض سعر الاحتفاظ بالأسعار)

التبديل الفوري (الوضع الافتراضي: معطل)

يُصرف المبلغ المتعلق بالاختيار عادة بعد أن يُرسل ماكينة التوزيع إشارة "الاختيار الناجح". عند تمكين هذه الوظيفة، يتم إرسال الإشارة النقدية في بداية دورة التوزيع. يلزم ضبط هذا المعيار.

وقت الحجز (الافتراضي: 7 ثواني)

إعداد الدفع النقدي ومدة عرض ماكينة التوزيع للرصيد المتبقي اللازم لتوزيع الاختيار.

BDV:

التبديل الفوري (الوضع الافتراضي: معطل)

يُصرف المبلغ المتعلق بالاختيار عادةً بعد أن يُرسل ماكينة التوزيع إشارة "الاختيار الناجح". عند تمكين هذه الوظيفة/ تُرسل الإشارة النقدية في بداية دورة التوزيع. يلزم ضبط هذا المعيار.

وقت الحجز (الافتراضي: 7 ثواني)

إعداد الدفع النقدي ومدة عرض ماكينة التوزيع للرصيد التبعي اللازم لتوزيع الاختيار.

أنواع التوزيع

ضبط وضع التشغيل عن طريق التوزيع المفرد أو المتعدد. في حالة التوزيع المتعدد، لا يتم التبديل تلقائيًا يُمنح في نهاية التسليم الناجح، ولكن سيظل الرصيد متاحًا لمزيد من التوزيع. إذا ضغط على زر إعادة العملة المعدنية، سيتم إعادة الرصيد المتبقي إذا كانت تقل قيمته عن قيمة الحد الأقصى للتبديل.

إعادة الرصيد (رافعة الضمان المعلق)

لتمكين/تعطيل إعادة الرصيد (من خلال الضغط على مفتاح إعادة التبديل) إذا لم يُجرى أي توزيع. في حالة التمكين، ستوفر هذه الوظيفة إعادة العملات حتى إذا لم تحدث دورة التوزيع الأولى. إذا فشل التسليم لأي سبب، سيتم إعادة التبديل.

الحد الأقصى للرصيد

استخدم هذه الوظيفة لتحديد الحد الأقصى للرصيد المقبول للعملات المدرجة.

الحد الأقصى للتبديل

يمكنك ضبط حد المبلغ الإجمالي للتبديل الذي سيدفعه جهاز العملة المعدنية بمجرد الضغط على زر التبديل أو بعد عملية توزيع واحدة. سيتم صرف الرصيد الزائد عن المبلغ الذي قد حددته من خلال هذه الوظيفة.

العملات المقبولة

تحديد العملات التي تُقبل بين تلك المتعرف عليها من المصادق. بالنسبة لمراسلات العملة المعدنية/القيمة، تحقق من الملصق الذي يعرض موضع العملات المعدنية على جهاز العملة المعدنية.

العملات المقبولة للتبديل

برمجة رفض عملة معدنية في حالة "المبلغ المحدد". بالنسبة لمراسلات العملة المعدنية/القيمة، تحقق من الملصق الذي يعرض موضع العملات المعدنية على جهاز العملة المعدنية.

معادلة التبديل الدقيق

لتحديد مجموعة من الأنابيب الفارغة التي تهدف إلى ضبط جهاز العملة المعدنية على وضع "المبلغ المحدد". جميع المجموعات الممكنة من الأنابيب الفارغة مذكورة أدناه. ولأغراض التبسيط، وُصفت المجموعة بالإشارة إلى الأنابيب أ و ب و ج، إذ سيتلقى الأنبوب أ العملات المعدنية ذات القيمة المنخفضة والأنبوب ج على العملات النقدية الأعلى قيمة.

$$0 = \text{أ أو (ب و ج)}$$

$$1 = \text{أ و ب و ج}$$

$$2 = \text{أ و ب فقط}$$

$$3 = \text{أ و (ب أو ج)}$$

$$4 = \text{أ فقط}$$

$$5 = \text{أ أو ب فقط (الافتراضي)}$$

$$6 = \text{أ أو ب أو ج}$$

$$7 = \text{أ أو ب فقط}$$

$$8 = \text{أ أو ج فقط}$$

$$9 = \text{ب و ج فقط}$$

$$10 = \text{ب فقط}$$

$$11 = \text{ب أو ج فقط}$$

$$12 = \text{ج فقط}$$

أضرار التوزيع

استخدم هذه الوظيفة لتمكين الأضرار المرتبة في جهاز العملة المعدنية أو تعطيلها من أجل تصريف العملات المعدنية في أنابيب التبديل.

وحدة C.P.C

الفرض منه هو إعلام جاهز العملة المعدنية ما إذا كان قد تم تركيب بعض الوحدات الجانبية أو إزالتها من الاتصال التسلسلي (الوحدات الجانبية لنوع C.P.C - يتم تمكين وحدة التحكم الافتراضية دائماً).

التبديل الدقيق (الحد الأدنى لمستوى الأنبوب)

لتحذير المستخدم مقدماً "لإدخال المبلغ المحدد" عن طريق إضافة عدد من العملات المعدنية بين 0 و 15 إلى عدد العملات المعدنية التي تمت برمجتها لإنشاء حالة أنابيب تبديل كاملة.

البيع المجاني في وحدة تحكم ماكينة البيع

معظم أنظمة الدفع تكتمل مع بروتوكول BDV بهدف إدارة وظيفة البيع المجاني. ومع ذلك، هناك بعض أنظمة الدفع التي لا تتمتع بهذه الوظيفة.

في هذه الحالة، يعد من الضروري تمكين وحدة التحكم في ماكينة البيع (وحدة التحكم في ماكينة البيع، المعطلة حسب الوضع افتراضي) للبيع مجاني ولتحديد السعر بعض الاختيارات إلى صفر في حالة توزيع بعض الخيارات دون مقابل.

MDB:

التبديل الفوري (الوضع الافتراضي: معطل)

يُصرف المبلغ المتعلق بالاختيار عادة بعد أن يُرسل ماكينة التوزيع إشارة "الاختيار الناجح". عند تمكين هذه الوظيفة/ تُرسل الإشارة النقدية في بداية دورة التوزيع. يلزم ضبط هذا المعيار.

موضع العلامة العشرية

لإعداد موضع النقطة العشرية، مثل:

0 - الفاصلة العشرية معطلة

- 1 - XXX.X (مكان عشري واحد)
- 2 - XXX.X (مكانان عشريان)
- 3 - XXX.X (ثلاثة أماكن عشرية)

وقت الحجز (الافتراضي: 7 ثواني)

إعداد مدة عرض ماكينة التوزيع للرصيد المتبقي اللازم لتوزيع الاختيار.

أنواع التوزيع

ضبط وضع التشغيل عن طريق التوزيع المفرد أو المتعدد. في حالة التوزيع المتعدد، لا يتم التبديل تلقائيًا يُمنح في نهاية التسليم الناجح، ولكن سيظل الرصيد متاحًا لمزيد من التوزيع. إذا ضغطت على زر إعادة العملة المعدنية (في حالة تمكين الوظيفة)، سيتم إعادة الرصيد المتبقي إلى الحد الأقصى لقيمة التبديل.

الالتزام بالشراء

لتمكين/تعطيل تشغيل زر إعادة العملة المعدنية قبل توزيع منتج ما.

- تشغيل: يتم إعادة التبديل بعد اختيار المنتج
- إيقاف: يتم إعادة التبديل فقط بعد الضغط على مفتاح إعادة العملة المعدنية (يعمل ماكينة التوزيع كمبدل للعملة)

الحد الأقصى للرصيد

استخدم هذه الوظيفة لتحديد الحد الأقصى للرصيد المقبول للعملات المدرجة.

الحد الأقصى للتبديل

يمكنك ضبط حد المبلغ الإجمالي للتبديل الذي سيدفعه جهاز العملة المعدنية بمجرد الضغط على زر التبديل أو بعد عملية توزيع واحدة. سيتم صرف الرصيد الزائد عن المبلغ الذي قد حددته من خلال هذه الوظيفة.

العملات المقبولة

لتحديد العملات التي تُقبل بين تلك المتعرف عليها من المصادق عندما تكون أنابيب التبديل ممثلة. لتطابق العملة المعدنية/القيمة، تحقق من تكوين جهاز العملة المعدنية.

العملات المعدنية المعادة

لتحديد العملات المعدنية التي ينبغي استخدامها لمنح التبديل بين تلك العناصر المتاحة في الأنابيب، يُفعل هذا المعيار فقط مع

أجهزة العملات المعدنية غير المستهدفة لإدارة اختيار الأنابيب المستخدم تلقائيًا (دفع مبدل تلقائي). لتطابق العملة المعدنية/القيمة، تحقق من تكوين جهاز العملة المعدنية.

الفواتير المقبولة

تحديد الفواتير التي تُقبل بين تلك المتعرف عليها من القارئ.
لتطابق العملة المعدنية/القيمة، تحقق من تكوين القارئ.

العملات المقبولة للتبديل الدقيق

لتحديد العملات التي تُقبل بين تلك المتعرف عليها من المصادق عندما يكون الجهاز في وضع "المبلغ الدقيق".
لتطابق العملة المعدنية/القيمة، تحقق من تكوين جهاز العملة المعدنية.

الفواتير المقبولة للتبديل الدقيق

لتحديد الفواتير التي تُقبل بين تلك المتعرف عليها من القارئ عندما يكون الجهاز في وضع "المبلغ الدقيق".
لتطابق العملة المعدنية/القيمة، تحقق من تكوين القارئ.

خصوصية التعاملات غير النقدية

لحماية خصوصية المستخدمين، تهدف هذه الوظيفة إلى عرض السلسلة "----" في مكان الرصيد على النظام غير النقدي.

الرصيد المتبقي

يمكنك أن تقرر ما إذا كان سيتم صرف أي رصيد يتجاوز مبلغ الاختيار بعد فترة زمنية محددة (محذوفة في وقت لاحق)
أو تركها تحت تصرف المستخدم (محفوظة).

أمر البيع النقدي

تُستخدم الوظيفة لمنح دليل على أن المعاملات النقدية قد حدثت عبر نظام غير النقدي.
ويُدرج أدناه القيم المتاحة:

- 0 عملية قياسية: يتم تسجيل المعاملات النقدية على هذا النحو
- 1 إرسال إجباري إلى التعاملات غير النقدية 1:
تعاملات نقدية مسجلة كتعاملات أُجريت عن طريق النظام غير النقدي الأول
- 2 إرسال إجباري إلى التعاملات غير النقدية 2:
تعاملات نقدية مسجلة كتعاملات أُجريت عن طريق النظام غير النقدي الثاني

الجهاز الموازي

استخدم هذه الوظيفة لتمكين وجود مصادق أو قارئ فاتورة موازي لإعادة شحن المفاتيح.

معادلة التبديل الدقيق

للاختيار من بين 15 خوارزمية تحكم مختلفة لتمكين ماكينة التوزيع من منح التبديل في نهاية الاختيار.
تتحقق كل خوارزمية واحدة من سلسلة من المتطلبات (كمية العملات المعدنية في الأنابيب أو الحالة الفارغة أو الكاملة)

للأنابيب التي سيستخدمها جهاز العملة المعدنية لمنح التبديل.
تحدث حالة "عدم التبديل" عندما تكون الأنابيب المخصصة للخوارزمية المختارة قد حققت الحد الأدنى من العملات المعدنية
(معيار "الحد الأدنى لمستوى الأنبوب).

ولأغراض التبسيط، وُصفت المجموعة بالإشارة إلى الأنابيب أ و ب و ج و د، إذ سيتلقى الأنبوب أ العملات المعدنية ذات القيمة المنخفضة والأنبوب د على العملات النقدية الأعلى قيمة.

- 0 = أ و ب أو ج أو د
- 1 = أ و ب
- 2 = ج أو د
- 3 = أ أو د
- 4 = فقط
- 5 = ب فقط
- 6 = ج فقط
- 7 = أ و د
- 8 = ج و د

9 = أ و ب
10 = أ و ب و ج و د
11 = أ و ج أو أ و د
12 = أ فقط أو ج و د
13 = د فقط
14 = أ و ب و ج

على سبيل المثال: ستعرض المعادلة "10" رسالة "عدم التبديل" عندما تكون جميع الأنابيب الأربعة قد حققت المستوى الأدنى.

ستعرض المعادلة "04" رسالة "عدم التبديل" فقط عندما يكون الأنبوب أ (عملة ذات قيمة منخفضة) قد حقق الحد الأدنى من العملات.

الحد الأقصى لرصيد المفتاح غير النقدي

استخدم هذه الوظيفة لإعداد الحد الأقصى للرصيد الذي يتعين على المفتاح/البطاقة غير النقدية تقبل من النظام. إذا كان لدى المفتاح

قيمة أكبر، ينبغي دائماً أن تكون قيمة الإعداد أعلى من أو تساوي القيمة المعينة لوظيفة "الحد الأقصى لإعادة التقييم النقدي".

ينبغي دائماً أن تكون قيمة الإعداد أعلى من أو تساوي القيمة المعينة لوظيفة "الحد الأقصى للرصيد القابل لإعادة الشحن"؛ إذا غدلت

وخُفضت، ستُضبط تلقائيًا على نفس القيمة كما في "الحد الأقصى للرصيد القابل لإعادة الشحن".

الحد الأقصى لإعادة شحن المفتاح غير النقدي
تُستخدم الوظيفة لإعداد الحد الأقصى للرصيد الذي يمكنك شحنه في مفتاح النظام أو بطاقته.

الحد الأدنى لمستوى الأنبوب

لتحديد عدد من العملات المعدنية بين 0 و 15 من أجل تحديد حالة أنابيب التبديل الكاملة وتنبية المستخدم إلى "إدراج المبلغ الصحيح".

وظيفة قارئ الفاتورة (إعادة تقييم الفاتورة)

لتمكين قارئ الفاتورة فقط من إعادة شحن الرصيد في النظام غير النقدي (المفتاح أو البطاقة).

الرصيد النقدي غير المحدد

تهدف هذه الوظيفة إلى قبول أنظمة الدفع غير النقدية (المفتاح أو البطاقة) أو لا تقبلها إذا كان رصيد النظام غير النقدي غير محدد.

فئات المستخدمين

تُستخدم هذه الوظيفة لربط قائمة أسعار (القائمة 1 والقائمة 2 والقائمة 3) لفئات المستخدمين (من 1 إلى 5). ترتبط جميع فئات المستخدمين بالقائمة تلقائيًا.

8 - اكتشاف الأعطال وإصلاحها

رسالة على الشاشة	السبب	الإجراء
	كيس المنتج: 1. فارغ 2. موضوعة بشكل غير صحيح 3. أو غير موجودة	1. استبدل كيس المنتج الفارغة، انظر الصفحة 12. 2. تحقق ما إذا كانت كيس المنتج مدرج بشكل صحيح أم لا، انظر الصفحة 12. 3. ادرج كيس منتج. اتصل بالمشغل عند ظهور الرقم على الشاشة.
	لم يصل الماء في الغلاية إلى درجة الحرارة المطلوبة.	• تسليم المشروب إلى ماكينة التوزيع محظور حتى تصل درجة الحرارة إلى القيمة الصحيحة.
	ينبغي تنظيف ماكينة التوزيع.	• ابدأ برنامج التنظيف في نفس اليوم، انظر الصفحة 20. اتصل بالمشغل عند ظهور الرقم على الشاشة.
	تسليم المشروبات محظور بسبب عدم تنظيف ماكينة التوزيع على النحو المقرر.	• ابدأ برنامج التنظيف على الفور، انظر الصفحة 20. اتصل بالمشغل عند ظهور الرقم على الشاشة.
	ينبغي تغيير مرشح الماء الموجود في ماكينة التوزيع.	• اتصل بالخدمة لتغيير مرشح الماء.

رسالة على الشاشة	السبب	الإجراء
الخطأ 10	خطأ أمني لسخان الماء	• فرط في درجة سخونة الماء أو خروج الماء من السخان، التحقق من الواقي الحراري. • إعادة الضبط ممكنة من قبل عامل التشغيل في حال تركيب الطاقم الاختياري Marine Easy Overflw. • اتصل بالخدمة إذا ظل الخطأ موجوداً.
الخطأ 19/18/17	خطأ بنظام الماء	• تحقق من خطر خط إمدادات المياه إلى موزع المياه، افتح صنبور المياه تمامًا. • اضغط على "قائمة الأعطال النشطة" في القائمة الرئيسية للبرمجة ثم اضغط على أيقونة "إعادة ضبط العطل". • اتصل بالخدمة إذا ظل الخطأ موجوداً.
الخطأ 31/30	خطأ التبريد	• تحقق من التهوية ودرجة الحرارة المحيطة بجهاز التوزيع، وقم بتنظيف شبكة المكثفات، إذا لزم الأمر. • اضغط على "قائمة الأعطال النشطة" في القائمة الرئيسية للبرمجة ثم اضغط على أيقونة "إعادة ضبط العطل". • اتصل بالخدمة إذا ظل الخطأ موجوداً.
الخطأ 63/61/60	لم يتم اكتشاف وعاء (أو عية) الخلط	• تحقق مما إذا كان كلا وعائين الخلط في مكانهما الصحيح. • اتصل بالخدمة إذا ظل الخطأ موجوداً.
Err 65	رف التنقيط غير موجود	• تحقق مما إذا كان رف التنقيط في مكانه الصحيح. اتصل بالخدمة في حالة استمرار الخطأ.
Err 75	خطأ في عملية تنظيف الموزع	• ستحاول الماكينة مرة أخرى إجراء عملية تنظيف، تأكد أن الماكينة في الحالة الصحيحة لإجراء عملية تنظيف، على سبيل المثال رف التنقيط في مكانه.

رسالة على الشاشة	السبب	الإجراء
يتسرب الماء من منفذ الماء الساخن أو من منفذ المنتج.	تحتجز جسيمات الحجم صمام المنفذ المعني، إذا لم يتم الاغلاق بشكل كامل.	• ابدأ برنامج التنظيف "التدفق"، انظر الصفحة 21. اتصل بالخدمة إذا استمرت المشكلة.
ماكينة التوزيع لا يستجيب للضغط على شاشة اللمس.	حدث تشويش بالبرنامج.	• إعادة ضبط ماكينة التوزيع: افصل مصدر الطاقة وأعد توصيله بعد 5 ثوانٍ. اتصل بالخدمة إذا استمرت المشكلة.

9 - المواصفات

الإصدارات*	ماكينة القهوة باللبن	ماكينة القهوة السادة
الأبعاد		
الارتفاع	إذا كان الباب مغلق: 692 ملم / 27.24 بوصة (إذا كان الباب مفتوحًا: 920 ملم / 36.2 بوصة)	
العرض	380 ملم / 14.96 بوصة	
العمق	524 ملم / 20.63 بوصة	
الوزن		
فارغ	38.5 كجم / 86 رطل	
ممتلئ	49 كجم / 108 رطل	
أقصى ارتفاع للكوب/الوعاء		
الأكواب:	157 ملم / 6.2 بوصة	
الأوعية:	157 ملم / 6.2 بوصة (بصينية التنقيط)	
	207 ملم / 8.2 بوصة (بدون صينية التنقيط أو عند استخدام ملحق الوعاء الاختياري)	
سعة المكونات	2 حقيبة في صندوق للاستعمال مرة واحدة (BIB) بسعة المكونات التالية:	
	2 لتر / 0.53 جالون (قهوة وحليب)، أو	
	1.25 لتر / 0.33 جالون (قهوة)، أو	
	0.75 لتر / 0.20 جالون (حليب)	
سعة المشروبات	300 كوب بمعدل 100 مل / 3.3 أونصة سائلة لكل ساعة بمعدل 3.3 كيلو وات (230 فولت)	
سعة الغلاية	6 لتر / 1.58 جالون	

التوصيل القياسي للماء

خط إمداد 2/1 بوصة أو 8/3 بوصة مزودة بقطعة توصيل بأنبوب قياسي بريطاني 4/3 بوصة

خط إمداد مياه الشرب مزود بصمام إيقاف

أقصى درجة حرارة لمدخل المياه 60 درجة مئوية / 140 درجة فهرنهايت

الحد الأدنى 0.8 بار بمعدل 10 لتر/دقيقة - 11 باوند ثقلي في البوصة المربعة بمعدل 2.6 جالون/دقيقة

الحد الأقصى 10 بار - 140 باوند ثقلي في البوصة المربعة

عبر الأنابيب النحاسية فقط

الضغط الديناميكي: الحد الأدنى 0.8 بار بمعدل 1.2 لتر/دقيقة - 11 باوند ثقلي في البوصة المربعة بمعدل 0.7 جالون/دقيقة

وحدة تبريد ماء الموصل

0.013 كجم لR600a

التجميد

• عن طريق سلك كهرباء ومقيس 1.80 م / 70.9 بوصة

• توصيل الطاقة المباشر وفقًا لتعليمات السلامة

المواصفات الكهربائية

بالنسبة للأحمال المتصلة، راجع لوحة التقييم.

الحد الأقصى 3.3 كيلو وات بمعدل 230-240 فولت تيار متردد (16 أمبير)

مرحلة التشغيل في أوروبا:

الحد الأقصى 8.9 كيلو وات بمعدل 400 فولت تيار متردد (16×3 أمبير)

مرحلة التشغيل في أوروبا:

الحد الأقصى 1.4 كيلو وات بمعدل 120 فولت تيار متردد (20 أمبير)

مرحلة التشغيل في أمريكا الشمالية:

الحد الأقصى 9.0 كيلو وات بمعدل 240/120 فولت تيار متردد (50 أمبير)

مرحلة التشغيل في أمريكا الشمالية:

المواصفات البيئية

يبلغ مستوى ضغط الصوت المرجح في جهاز التوزيع أقل من 48 ديسيبل.

الانبعاث الصوتي

تتراوح بين 5 درجات مئوية / 41 درجة فهرنهايت و 32 درجة مئوية / 90 درجة فهرنهايت

درجة الحرارة المحيطة للتثبيت والتشغيل

UL، اللجنة الأوروبية

التوافق

(التوجيهات الآلية للجنة الأوروبية 2006/42، توجيهات التوافق الكهرومغناطيسي للجنة الأوروبية 2004/108، والسلامة

الغذائية للجنة الأوروبية 2002/72)، IEC 60079، IEC 60335

NSF (فقط للنماذج البحرية)

يحتفظ المصنّع بالحق في تغيير المواصفات دون إخطار مسبق.

الملحق أ - الإدراج الدولي لقوايس الطاقة

الدولة	نوع المقبس	المصنّع/العلامة التجارية	النوع/الطراز	البيانات التقنية	المعيار	علامة (علامات) المطابقة
المملكة المتحدة	النوع ج	Patelec Elpena/ Ningbo	MUK	1,5/1/3G0,75	BS 1363-1	BSI/HAR
اليابان	النوع ب	باتليك نينغبو	42	2/1,25/3x0,75	JIS C8303 JIS C8306	PSE/JET
أستراليا	النوع إي	Patelec Elpena/ Ningbo	165-161	1,5/1/3G0,75	AS/NZS 3112	حكومة نيوزساوث ويلز
كوريا الجنوبية	النوع سي	باتليك نينغبو	152 كوريا	1,5/1/2x0,75	K60884-1 KSC 8305	معمل الاختبار الكوري
	النوع إف	باتليك نينغبو	232 كوريا	1,5/1/3G0,75	K60884-1 KSC 8305	معمل الاختبار الكوري
سنغافورة	النوع ج	باتليك نينغبو	MUK	1,5/1/3G0,75	إس إس، 145: الجزء 1:2010	COC
المملكة العربية السعودية	النوع ج	باتليك نينغبو	MUK	1,5/1/3G0,75	BD14004	شهادة اختبار النوع الخليجي
جنوب إفريقيا	النوع إم	Patelec Elpena	507	1,5/1/3G0,75	SANS 164-1	مكتب المعايير في جنوب إفريقيا
الإمارات العربية المتحدة	النوع ج	باتليك نينغبو	MUK	1,5/1/3G0,75	BD14004	شهادة اختبار النوع الخليجي
قطر	النوع ج	باتليك نينغبو	MUK	1,5/1/3G0,75	BD14004	شهادة اختبار النوع الخليجي
روسيا	النوع سي					
	النوع إف					
مصر	النوع سي					
	النوع إف					
تايلاند	النوع إيه					
	النوع ب					
	النوع سي					
	النوع إف					